

## R

**rabia:** s. f.

- R 10.104: de tras de vna podenca / que rauia deuia matar  
R 108.54: y el coraçon en el cuerpo / de rauia fue traspasado  
R 111.2: ARriba canes arriba / que rrabia mala os mate  
R 176.13: rauia le mate los perros / y aguilas el su halcon  
R 188.1: COn rauia esta el rey Dauid / rasgando su coraçon

**rabioso:** adj. cal.

- R 149.6: la noche triste y escura / la muerte triste rauiosa / dos mil vezes se me ofresce

**raño:** s. m.

- R 67.6: las señas que ellos lleuauan / es pendon raño de gallo

**raíz:** s. f.

- R 70.47: que la rayz de sus yeruas / bestias roydo les han

**rama:** s. f.

- R 3.28: oyeron vn gran roydo / entre las ramas sonare  
R 3.151: las ramas yua cortando / para la buelta acertare  
R 6.215: que de rama ni de hoja / al triste no dexan gozar  
R 12.1: Dexemos señor las ramas / dentro del tronco vengamos  
R 83.31: que de rama ni de hoja / no la dexauan gozar  
R 89.7: en vna rama mas alta / vira estar vna infantina  
R 174.37: començaron las sus ramas / por el ayre menear.

**Ramiro:** n. p. pers.

- R 29.53: don Ramiro y don Garcia / a quien dios no nego estado  
R 39.33: que alçassen a don Ramiro / por rey de todo el reynado  
R 39.40: aqueste fue el rey primero / que Ramiro fue llamado  
R 121.1: YA se assienta el rey Ramiro / ya se assienta a sus yantares

**ramo:** s. m.

- R 116.1: D<sup>O</sup>mingo era de ramos / la passion quieren dezir  
R 118.15: que ni poso en ramo verde / ni en prado que tenga flor  
R 156.14: ni cantar los ruyseñores / en los ramos melodia

**Ramos:** n. p. pers.

- R 91.9: dentro venia Alfonso Ramos / Almirante de Castilla  
R 91.11: Bien vengays Alfonso Ramos / buena sea tu venida  
R 91.17: diesses las Alfonso Ramos / que segura te seria

**rapar:** verbo

- R 7.59: y de no \*rapar sus baruas / ni de oyr missa en sagrado

**rascuñar:** verbo

- R 3.549: rescuñaua la su cara / sus ropas rasgado hae

**rasgar:** verbo

- R 3.550: rescuñaua la su cara / sus ropas rasgado hae

R 72.65: rasgaua sus vestiduras / con gran dolor que tenia  
R 163.35: El rasga sus vestiduras / con enojo y gran pesar  
R 188.2: COn raua esta el rey Dauid / \*rasgando su coraçon  
R 188.34: rompanse las tus entrañas / rasgue se el tu coraçon

**raso**: s. m.

R 124.51: con canfora betumado / de raso blanco el frontal

**rastro**: s. m.

R 3.43: siguiendo le yuan el rastro / con gana de le alcançare  
R 3.669: el rastro de los cauillos / no dexaua de mirare  
R 7.323: por el rastro de la sangre / los cauilleros han hallado

**rato**: s. m.

R 3.537: a cabo de poco rato / Baldouinos fue a espirare.  
R 3.651: a cabo de vn gran rato / cauillos oy relinchare  
R 3.697: desde hablaron vn rato / acuerdo van a tomare  
R 5.137: sin que gran rato passasse / fue don Carlos enformado  
R 53.36: mandaron yr toda su gente / adelante muy gran rato  
R 97.314: quatro lamparas que ardian / sin jamas cessar vn rato  
R 108.60: yo me dormi de cansada / desde'gran rato passado.  
R 169.19: abraçados por gran rato / que ninguno se hablaua  
R 169.25: en cabo de vn gran rato / cada vno en si tornaua

**raua**: cfr. **rabia**

**rauioso**: cfr. **rabioso**

**Rayner**: n. p. pers.

R 5.7: don Alberto y don Rayner / de tres estados nombrado

**rayo**: s. m.

R 107.15: que temiendo vuestros rayos / nunca salgo de vn horado  
R 176.2: Blanca soys señora mia / mas que el rayo del sol  
R 188.16: los tus cabellos dorados / parecian rayos de sol

**rayz**: cfr. **raíz**

**razón**: s. f.

R 1.1089: no por lo que el Conde dixo / que con razon lo vey a estare  
R 3.176: lo que dezia el cauillero / razon es de lo contare.  
R 4.118: en sus braços espiro / razon es no le oluidare  
R 4.409: diziendo tener razon / el marques de se vengare  
R 7.153: de vnas razones en otras / el me ha mal injuriado  
R 8.182: hallaron por sus derechos / por la razon natural  
R 8.322: Mucho se holgo el Moro / de tales razones escuchar  
R 9.253: para dalles la razon / de lo que queria hablar  
R 16.35: las razones que passauan / Sebilla bien las oya  
R 16.399: Essa razon perro Moro / tu no me la has de tomar  
R 21.84: si se haze el casamiento / por razon o por justicia  
R 21.171: Oydas estas razones / el buen conde respondia  
R 21.226: antes que llegasse el conde / estas razones dezia

R 21.310: puede lo muy bien hazer / de razon y de justicia  
R 21.418: assi murio la condessa / sin razon y sin justicia,  
R 22.91: y porque razon señor / jamas te ha acordado  
R 23.33: de su razon y derecho / segun que mejor sabia  
R 23.35: la razon que da Lembrot / desta manera dezia  
R 29.49: solo por razon de aquello / porque el reyno auia dexado  
R 34.10: mas a el rey que aca te embia / diga [sic] le tu esta razon  
R 54.42: Alli dixeron los condes / hablaron esta razon  
R 54.52: y al altar [sic] de los manteles / dixistes me esta razon  
R 55.6: sobre el partir de las tierras / ay passan malas razones  
R 56.20: Alli respondiera el conde / y dixera esta razon  
R 94.94: hablo primero la Palas / vna razon bien sabida  
R 97.495: y sus razones mouiendo / desta manera ha hablado,  
R 105.178: la Toscana con Florencia / no es razon de se oluidar  
R 117.12: y en lugar de recaudar / el dixera otra razon  
R 131.51: dixeles esta razon / atended no ayays temor  
R 131.60: pues consejo quieres ver / de quien no tiene razon  
R 131.81: dixeles esta razon / rogandoles que cantassen  
R 138.7: por causa de la razon / que a mi muerte se escondia  
R 138.35: repose sobre razon / pues mudar no me podia  
R 140.5: razon y seso y cordura / que tenia a mi mandado  
R 141.15: que no dexaua razon / con que pudiesse valerme  
R 151.30: criado fuesse entre damas / y abezado a la razon  
R 170.37: acordaos qu'es ya razon / que aya sin mi graue pena  
R 172.11: de razon fauorescida / procurale mal tratar  
R 172.49: que la razon y hermosura / se fueran a entregar  
R 174.126: y diciendo esta razon / cada qual luego huya  
R 186.153: el rey vistas sus razones / se auia mal enojado.  
R 188.20: o manos que tal hizieron / enemigas de razon

**razonar**: verbo

R 1.680: Alli estan \*razonando / darmas y de hechos grandes  
R 1.827: con vna boz muy humilde / empieça de \*razonare.  
R 4.78: començo de hazer su habla / con discreto \*razonare.  
R 6.513: \*razonando van de amores / de amores que no de al  
R 6.575: \*razonando van de amores / de otro no quieren hablar,  
R 51.26: los que vienen con el rey / entre si van \*razonando  
R 70.12: sospirando con gran pena / a questo fue a \*razonar,  
R 97.308: como si estuuiera biuo / con el estan \*razonando  
R 98.68: lo que la carta dezia / desta suerte razonaua,  
R 186.138: vayan los dos de vosotros / al rey \*auer razonado

**real**: 1) adj. cal.

R 1.151: sino en sus reales palacios / posada les mando dare  
R 1.158: y con mucha otra gente / y gran exercito reale  
R 1.170: quando todos fueron juntos / en la gran sala reale  
R 1.391: mas viendo me con tanta gente / y vn exercito reale  
R 1.613: porque si entro en Paris / con exercito Reale  
R 1.661: Señor la condessa Dirlos / viene del palacio reale  
R 1.717: el qual ya se acostaua / en su camara reale  
R 1.1181: de que sabe lo que ha dicho / en el Palacio reale  
R 1.1337: otro dia el emperador / muy real sala les haze

R 4.22: desde entraron en Paris / van se al palacio reale  
R 4.50: Todos se salieron luego / de la camara reale  
R 4.56: O muy alto emperador / sacra real magestade  
R 4.296: yo lo tomo so mi amparo / so mi corona reale  
R 4.322: mas nunca lo quiso oyr / sino en consejo reale,  
R 5.69: a la real audiencia / pues que le han perdonado  
R 6.2: Assentado esta Gayferos / en el palacio real  
R 6.146: y desde que ya se salia / del gran palacio real  
R 6.260: ver las eys a las ventanas / del gran palacio reale.  
R 7.342: que los lleuen a Paris / dentro del real palacio  
R 8.68: por esso vengo a seruir / a tu alteza real  
R 8.134: que yo tocasse en la honrra / a la corona real  
R 8.178: aconsejose con los suyos / tomo consejo real  
R 8.184: pues auia sido traydor / a la corona real  
R 8.258: que dentro de treynta dias / viniesses a su corte real  
R 8.354: con el salen los Doze pares / y toda la corte real  
R 9.196: Visto lo ha el emperador / desde su palacio real  
R 10.38: y vase para el palacio / para el palacio real  
R 10.88: Bien sabedes vos señora / que soy caçador real  
R 10.126: mantengate dios el rey / y a tu corona real  
R 10.138: besando la y abraçando / en vuestro huerto real  
R 10.378: yo juro por mi corona / por mi corona real  
R 21.131: beso sus reales manos / por la buena cortesia  
R 65.42: humillo se al emperador / y a su corona reale  
R 65.62: o este Palmero es loco / o viene de sangre reale  
R 72.49: mas sepa tu real alteza / lo que ya saber deuria  
R 105.6: Ossuna don Pedro Giron / Treuiños ciudad real  
R 105.74: Alua casa de Toledo / toda de sangre real  
R 124.64: en la cabeça le puso / vna corona real  
R 126.14: cercado d'escudos darmas / de real genealogia  
R 139.28: con corona de nobleza / por mano real pintada  
R 175.26: llamen me mi camarero / de mi camara real  
R 180.14: llamen me mi camarero / de mi camara real

s. m. 2) 'campamento'

R 4.352: no quiso passar adelante / mando assentar su reale  
R 9.170: ya despues de allegados / assentado su real  
R 9.232: que don Roldan era biuo / y como estaua en el real  
R 26.6: Rodrigo dexa sus tierras / y de el real se salia  
R 44.11: gritos dan en el real / a don Sancho han mal herido  
R 45.7: juntanse todo el real / como estaua alborotado  
R 46.2: YA caualga Diego Ordoñez / del real se auia salido  
R 72.86: ansi en la boca del asna / este real sentado auia  
R 80.20: en el campo de tablada / su real auia assentado  
R 98.73: y que hara alçar el real / y que los Griegos se vayan  
R 152.40: hizo el pan quatro pedaços / y arrojolos al real  
R 152.46: de las sobras del castillo / nos bastecen el real

3) s. m., 'moneda'

R 65.6: vna esclauina trae rota / que no valia vn reale  
R 65.136: desnudan le vna esclauina / que no valia vn reale

**realeza:** s. f.

R 105.1: SEuilla la realeza / Toledo la imperial

**rebelar:** verbo

R 105.230: y los Moros con los Turcos / luego se han de \*rebelar

R 106.84: y el de Nauarra tambien / porque se era rebelado,

**rebenzar:** cfr. **reventar**

**reboluer:** cfr. **revolver**

**rebuelto:** cfr. **revuelto**

**rebullir:** verbo

R 73.16: y la mar estaua en calma / viento no la rebullia

**recado:** s. m., 'precaución, seguridad'

R 4.327: desde preso y a recado / en guarda lo fuera dare,

R 97.488: que haga yr a los Griegos / y que el le dara recado

**recaudar:** verbo

R 5.152: manda poner a Carloto / a percebido recaudo

R 22.200: y sus hermanos tambien / todos a muy buen recaudo

R 117.11: y en lugar de \*recaudar / el dixera otra razon

**recaudo:** s. m.

R 1.1081: que a esto y mucho mas questo / recaudo bastan a dare

R 4.280: en tierras de señorios / todos recaudo le dane

R 7.98: Oliueros que las vido / dixo quel daria recaudo.

R 21.48: pues aca en las nuestras cortes / hija mal recaudo auia

R 22.410: mas Roma y Costantinopla / l'embieron tal recaudo

R 27.24: pesauale por lleuar / de su rey tan mal recaudo

R 40.60: Estad presos caualleros / que del rey traygo recaudo.

R 61.114: Prendelda mis caualleros / ponedme la a buen recaudo

R 68.18: que gente y armas tenia / para darse a buen recaudo

R 85.2: MAndo el rey prender Virgilio / y a buen recaudo poner

R 97.10: y por ver sus enemigos / si estan puestos a recaudo

R 97.222: porque le vean las gentes / nos buscaremos recaudo.

R 97.232: danos el cuerpo buen rey / que del daremos recaudo

R 97.330: hizo poner alli el rey / mucha vigilia y recaudo

R 97.470: que dentro de quatro dias / dare respuesta o recaudo

R 97.506: tienen muy luzida gente / y bien puesto a recaudo

R 106.126: guardo dios siempre al buen viejo / por darnos mejor recaudo

R 106.226: sus almas estan en gloria / sus nombres a buen recaudo

R 108.40: torneme en fin congoxosa / llorando mi mal recaudo

**recebir:** cfr. **recibir**

**reçelar:** cfr. **recelar**

**recelar:** verbo

R 3.261: siempre de mi recelaste / recebir algun pesare

R 3.264: agora de aqui adelante / no te cumple \*recelare  
R 4.66: dezid conde que quereys / no vos querays \*recelare  
R 4.270: no porque el temia a ninguno / ni aya de quien se \*recelare  
R 6.534: diziendo a su señora, / Esto es mas de \*reçelar  
R 34.4: Bernaldo como es discreto / de traycion se recelo,  
R 35.14: do el rey don Alonso estaua / el qual sin lo \*recelar  
R 79.16: porque embiandos a vos. / no recelo en la tornada

**reciamente:** adv. modo

R 23.178: y hizole dar de manos / reziamente lo heria,  
R 55.80: grandes vascas va haziendo / reziamente va jurando  
R 155.20: como esta el toro en el cosso / reziamente garrocheado

**recibimiento:** s. m.

R 1.760: segun el recibimiento / le ha hecho don Beltrane.

**recibir:** verbo

R 1.134: el emperador que lo supo / a \*recebir se lo sale  
R 3.262: siempre de mi recelaste / \*recebir algun pesare  
R 3.597: que no recibiesse pena / de con el cuerpo quedare  
R 4.62: para dezir mi embaxada / sino recibes pesare.  
R 4.258: porque no sabe el marques / si recibiras pesare  
R 4.387: Recebia los muy bien / cabel los hazia sentare  
R 4.428: por amor del emperador / todos recebian pesare,  
R 6.306: y si estas encomiendas / no recibe con solaz  
R 6.484: Melisendra desde lo vido / a \*recebir se lo sale,  
R 6.586: a siete leguas de la ciudad / el emperador a \*recibir los sale  
R 8.352: El emperador quando lo supo / a \*recebir se los sale  
R 9.149: recibiole con mucha honrra / alli amor le fue a mostrar  
R 21.229: que saldreys a \*recebirme / a la fin de vuestra vida  
R 23.63: muy bien la recibe el rey / haze le gran cortesia  
R 23.129: sino dar y \*recebir / fuertes golpes a porfia  
R 23.150: y vase contra Lembrot / el qual bien lo recebia,  
R 28.63: no recibas pesadumbre / por dios y santa Maria  
R 47.64: Desde el conde vido aquesto / recibio pesar doblado  
R 47.249: recibenle sus vassallos / avnque no le auian jurado  
R 50.97: salen selo a \*recebir / hasta Olias y cabañas  
R 59.33: salio los a \*recebir / la su madre doña Sancha,  
R 63.20: yo triste que aquesto vi / recibiera gran pesar  
R 67.13: sale se lo a \*recebir / don Rodrigo esse hidalgo  
R 72.34: El rey que venirlo vido / a recebir lo salia  
R 79.17: que recibireys afrenta / ni cosa desaguisada  
R 102.67: recibile como a rey / y dexo me violada  
R 103.62: de ver abrasar a Roma / gran deleyte recebia  
R 106.223: que fueron bien recibidos / de aquel que los ha llamado  
R 107.25: no recibo menos gloria / que a los ojos la memoria  
R 107.29.30: \*recibido en vos mirar / lo recibo en me acordar  
R 114.34: buelue se para su amiga / donde fue bien recibido.  
R 131.56: quando en el lugar que amays / vuestro amor no es recibido  
R 134.33: cata que recibe mengua / quando no sufre el penado  
R 162.11: do recibes mas deleyte / se torne lago y hondura  
R 171.44: vi que entrando por la puerta / a \*recebir me salia

R 177.22: La condessa desde lo supo / salese lo a \*recebir

**recio**: adj. cal.

R 3.68: la noche era muy oscura / començo rezió a tronare  
R 3.470: tomole entrambas las manos / muy rezió le fue apretare  
R 7.240: van se el vno para el otro / reziós encuentros se han dado  
R 16.356: Van se el vno para el otro / tan rezió qu'es d'espantar  
R 16.407: danse tan reziós encuentros / quel Moro caydo ha.  
R 97.187: y diole tan reziós golpes / que lo echara del cauallo  
R 174.88: porque viene acompañado / de vn muy grande y rezió mal

**recitar**: verbo

R 5.122: o si deua dar desuio / a lo que le es recitado

**recoger**: verbo

R 71.79.80: y dixo recoged mi yerno / arrecogedme essa lança  
R 110.35: recogedme este mochacho / en cabo de vuestro manto

**recontar**: verbo

R 4.420: la embaxada que traxeron / tornassen a \*recontare.

**recordar**: verbo 1) 'despertar'

R 3.531: Recordo luego el marques / a el se fuera a llegare  
R 8.103: despues que fueron recordados / començaron de llorar  
R 18.19: Recordo despauorida / y con vn pauor muy grande,  
R 22.375: recordo los de tal suerte / que pocos han escapado  
R 94.57: recuerda el infante Paris / no sabiendo si dormia  
R 160.3: recorde triste llorando / con gran pena que sentia  
R 160.34: si dormis linda señora / recordad por cortesia  
R 179.5: recordolo Boualias / Boualias el infante  
R 179.8: si dormides el mi tio / si dormides recordad  
R 179.20: al mejor sueño que duermo / luego me veys a \*recordar,

2) 'traer a la memoria'

R 6.276: mas en verlo con armas blancas / recordose de los Doze pares  
R 6.277: recordose de los palacios / del emperador su padre  
R 6.298: deue tener otros amores / de mi no lo dexan \*recordar  
R 148.13: por no \*recordar la gloria / que mi sufrir la merece  
R 170.43: acordaos de \*recordaros / de aquel que nunca os oluida

**recostar**: verbo

R 59.83: \*recostado lo hallo / de pechos en vna varanda

**recrecer**: verbo

R 23.146: mas veo que cada hora / le recrece la osadia  
R 148.6: quando mas pienso alegrarme / mayor passion me recrece

**recudir**: verbo ant., 'acudir'

R 47.151: Recudio el hijo tercero / con vn gran golpe al cauallo

**red**: s. m.

R 184.17: de los libertados red / de los mas libres prision

**redondo:** adj. cal.

R 1.1318: ni en la mesa redonda / menos pueda comer pane

R 4.18: de los doze que a la mesa / redonda comian pane.

**reducir:** verbo

R 105.108: Carrion las siete villas / \*reduzidos sus andar

**reduzir:** cfr. **reducir**

**reedificar:** verbo

R 50.84: limpiando los falsos ritos / a dios la rehedifica

**refrenar:** verbo

R 104.30: la gran soberuia de Roma / agora España la refrena

**refrescor:** s. m. ant., 'frescor'

R 3.16: meten se en vna arboleda / para refrescor tomare

**regaço:** cfr. **regazo**

**regalar:** verbo

R 61.22: criado era en mi sala / y de mi muy \*regalado

**regalo:** s. m.

R 50.49: no de regalos de cuerpo / mas de saluacion del alma

**regar:** verbo

R 106.154: tropezamos en las pajas / caemos por lo \*regado

R 188.8: con lagrimas de sus ojos / sus canas regadas son

**regazo:** s. m.

R 115.27: y echara me en su regaço / y espulgo me la cabeça

**regenerar:** verbo

R 139.12: en las aguas batismales / primero \*regenerada

**regente:** s. m.

R 5.14: con el buen duque don Carlos / el regente el sargentado

**regir:** verbo

R 57.32: los Moros entran en ella / por no ver quien la regia

R 104.42: por la culpa del piloto / que la rige y la gouierna.

R 139.76: piadosa justiciera / bien \*regida y gouernada

**regostar:** verbo

R 22.86: y si aora lo soltamos / boluera a lo \*regostado.

**rehedificar:** cfr. **reedificar**

**reina:** s. f.

R 3.257: O triste reyna mi madre / dios te quiera consolare

R 3.355: la reyna doña Ermeline / es mi madre naturale  
R 4.137: sobre todos essa reyna / doña Ermeline su madre  
R 6.318: de siete reyes de Moros / reyna me hazen coronar  
R 19.20: ricos paños me cortaron / la reyna no los ha tales  
R 27.22: donde quedara la corte / y la reyna auia quedado  
R 27.27: Ya señora no soys reyna / ya no teneys ningun mando  
R 27.37: La reyna sin oyr mas / cayo tendida en su estrado,  
R 27.45: la reyna con gran congoxa / dixo ya lo he yo tragado  
R 27.61: Quedate a dios reyna triste / quedate a dios que me parto,  
R 29.45: con la reyna su muger / con quien el era casado  
R 37.29: suplicaron a la reyna / que le dixesse a Bernaldo  
R 37.33: folgando la reyna dello / a Bernaldo lo ha rogado  
R 37.48: don Tibalte y Arias Godos / a la reyna le han membrado  
R 37.51: la reyna fue luego al rey / la qual assi le ha hablado  
R 37.63: reyna yo non lo fare / no vos trabajays en vano  
R 37.67: la reyna finco muy triste / porque el rey no se lo ha dado  
R 39.25: y desta reyna se dize / que fue hermano del rey Carlo  
R 40.20: a laen dize señores / con mi señora la reyna  
R 41.9: los tres eran de la reyna / y el vno era bastardo  
R 50.41: a la reyna su muger / en gouernacion dexaua  
R 50.46: despues de partido el rey / la reyna doña Costança  
R 50.59: donde la reyna del cielo / decendio en cuerpo y en alma  
R 50.71: que salis reyna al camino / de lo que yo desseaua  
R 50.79: perdamos reyna los cuerpos / pues que se ganan las almas  
R 50.91: a la reyna y al perlado / malamente amenazaua  
R 50.117: quien matare oy a la reyna / arrepentir se ha mañana  
R 50.121: perdonedes a la reyna / y a los que nos la quitaran  
R 52.34: ni comer pan a manteles / ni con la reyna holgar  
R 57.40: y si por vos saliesse / sereys reyna de Castilla  
R 62.25: a queste vino a la reyna / y hallola en oración.  
R 62.35: Amigo dixo la reyna / mi muerte os perdono yo  
R 63.5: de ser reyna de Castilla / infanta de Portugal  
R 64.17: primo hermano de la reyna / mi enemigo era mortale  
R 64.37: sabed que la reyna mi prima / aca embiado me hae  
R 64.69: y si no los ha en la reyna / es ansi su voluntade  
R 65.125: Oydo lo auia la reyna / que se le paro a mirare,  
R 65.133: ya le lleuan a la reyna / ya se lo van a lleuare  
R 85.21: Alli hablara la reyna / yo no comere sin el  
R 88.7: va lo a ver la reyna Iseo / por la su desdicha mala  
R 88.17: comiera la reyna Iseo / por la su desdicha mala.  
R 89.14: fija soy yo del buen rey, / y de la reyna de Castilla  
R 93.4: quando el buen conde Aleman / y con la reyna dormia  
R 94.91: combidauanse las reynas / qual primero hablaria,  
R 94.101: porque estas reynas y yo / venimos en gran porfia  
R 95.17: Que es de ti la reyna Elena / haziendo terrible llanto  
R 97.442: determina de escreuir / a la reyna y rey Troyano  
R 97.463: y diera se la a la reyna / a ella en su propia mano  
R 97.477: Noble reyna noble reyna / mucho estoy marauillado  
R 97.509: pues que por la reyna Elena / tantas muertes han passado  
R 98.2: EN las obsequias de Hector / esta la reyna Troyana  
R 98.9: frontero la reyna Elena / que por Hector lamentaua  
R 98.57: a la reyna su muger / y luego se leuantara

R 98.80: y llegando el mensajero / a la reyna se la daua  
R 100.2: TRiste estaua y muy penosa / aqueessa reyna Troyana  
R 100.41: que por essa reyna Elena / tanta gente es sepultada,  
R 100.58: con estas grandes passiones / la reyna muerta quedara  
R 101.3: la reyna Dido y Eneas / con muy gran caualleria  
R 101.5: vn sobrino de la reyna / y Iunio Ascanio que los guia  
R 101.9: preguntando yua la reyna / Ascanio que tal venia  
R 101.15: pues mandays reyna Yseo / renouar la llaga mia  
R 101.21: y a Ecuba reyna Troyana / nadie no la socorria  
R 101.37: la reyna Dido y Eneas / quedaron sin compañia  
R 101.41: O reyna quan mejor fuera / en Troya perder la vida  
R 101.47: O reyna Pantasilea / flor de la caualleria  
R 101.53: la reyna le dixo a Eneas / esforçaos por cortesia  
R 101.64: Falso es mi atreuimiento / la reyna le respondia  
R 101.77: la reyna con gran pauor / del palafren se caya  
R 101.87: mientras la reyna en si tornaua / Eneas se desembolua  
R 101.91: Quando la reyna en si torno / de amores se sintio herida  
R 104.7: viendo a la reyna del mundo / en poder de gente agena  
R 106.22: la señora de las gentes / gran reyna de lo poblado  
R 106.127: murio luego la gran reyna / que assi le honraua el costado  
R 109.47: por vos mi reyna y señora / sola por quien me cumplia  
R 110.1: Blen se pensaua la reyna / que buena hija tenia  
R 110.10: y por vn enojo que ouiera / a la reyna lo dezia,  
R 110.11: la reyna se la llamaua / y a su camara la metia  
R 110.16: ay hija si virgo estays / reyna sereys de Castilla  
R 114.9: la linda reyna Ginebra / se lo acostaua consigo  
R 114.13: la reyna toda turbada / vn pleyto ha comouido.  
R 116.35: mi muger la reyna Mora / te ofrecio treynta mil.  
R 126.25: lloralo el rey y la reyna / como aquel que les dolia  
R 139.26: casada con Aragon / como reyna coronada  
R 164.50: hija soy del rey de Francia / y de la reyna Constantina  
R 167.1: EMperatrices y reynas / quantas en el mundo auia  
R 167.5: la triste reyna de Napoles / busca vuestra compañia  
R 167.22: yo llore vna su hermana / que era reyna de Hungria  
R 167.42: esto eran dos hermanos / rey y reyna de Castilla

**reinado:** s. m.

R 38.72: desde oy en nueue dias / de mi tierra y mi reynado  
R 39.34: que alçassen a don Ramiro / por rey de todo el reynado  
R 40.48: manda a pregonar el rey / y por todo su reynado  
R 47.192: y como por el venian / para dalle el reynado  
R 49.66: por ser la primera cosa / que mandas en tu reynado  
R 97.490: y le hara heredero / de dentro de su reynado.  
R 106.78: muchas batallas vencio / comenzando su reynado  
R 186.58: guerreando con los Moros / que esta [sic] en nuestro reynado

**Reinaldos:** n. p. pers.

R 1.142: con el sale el esforçado / Renaldos de Montaluane  
R 1.216: con ella va el esforçado / Renaldos de Montaluane  
R 1.887: sino por el esforçado / Renaldos de Montaluane  
R 1.895: el vno embian a Gayferos / otro a Renaldos de Montaluane.  
R 1.910.911: quando llego don Renaldos / Renaldos de Montaluane

R 1.1085: tomare al esforçado / Renaldos de Montaluane.  
R 1.1090: mas en nombrarle Reynaldos / buelto se le ha la sangre,  
R 1.1095: luego le dan por los ojos / Renaldos de Montaluane  
R 1.1130: desque Renaldos lo supo / huuo dello plazer grande  
R 1.1147: Plaze me dixo el conde / Renaldos pues a vos plaze  
R 1.1347: el vno es don Roldan / y Reynaldos de Montaluane  
R 3.215: o esforçado don Renaldos / o buen paladin Roldane  
R 4.253: y entrellos viene Renaldos / el señor de Montaluane,  
R 4.277: don Renaldos le aposenta / sin hazer daño ni male  
R 4.329: a don Renaldos de Belanda / que Ayuelos suelen llamare  
R 4.353: aposentole Renaldos / ribera de vn rio caudale  
R 4.487: don Renaldos de Belanda / de Francia gran Condestable  
R 5.29: don Renaldos de Belanda / condestable diputado  
R 5.164: El marques que sintio el caso / a Reynaldos ha embiado  
R 5.184: quando fueron a la puerta / don Renaldos ha tomado  
R 6.458: este deue ser el esforçado / Renaldos de Montaluan  
R 7.114: vio alli vn cauallero / que llamauan don Reynaldos  
R 7.139: Don Reynaldos questo oyera / esta respuesta le ha dado,  
R 7.146: Montesinos questo vido / que lo sabia don Reynaldos  
R 7.181: Don Reynaldos questo oyo / esta respuesta le ha dado.  
R 7.229: Reynaldos se entro en Paris / y ellos quedan en el campo  
R 8.1: Estauase don Reynaldos / en Paris essa ciudad  
R 8.33: Reynaldos desque esto supo / no quiso mas aguardar  
R 8.45: ya se parte don Reynaldos / ya se parte ya se va  
R 8.73: Don Reynaldos pidio vn laud / que lo sabia bien tocar,  
R 8.87: amores de don Reynaldos / no la dexan reposar  
R 8.145: Don Reynaldos con esfuerço / tal respuesta le fue a dar  
R 8.162: que en su corte tenia / a don Reynaldos de Montaluan  
R 8.171: para que tomen a Reynaldos / y lo ayan de aprisionar  
R 8.215: que si don Reynaldos muere / a mi primero aueys de matar  
R 8.263: Don Reynaldos quando lo supo / mucho se fue alegrar  
R 8.273: ya se parte don Reynaldos / con el yua don Roldan  
R 8.281: que su criado don Reynaldos / y su primo don Roldan  
R 8.303: conocio a don Reynaldos / que con el solia holgar.  
R 8.315: Respondiera don Reynaldos / nunca dios quiera tal  
R 8.332: bien vey a la infanta / a Reynaldos y a don Roldan  
R 8.343: tomando la don Reynaldos / en su cauallo la fue a tomar  
R 9.9: sino el bueno de Reynaldos / que se estaua en Montaluan  
R 9.27: que a Reynaldos en ausencia / tan mal le quieran tratar  
R 9.199: ya sabeys que don Reynaldos / es buen vassallo leal,  
R 9.209: embian luego don Reynaldos / a do estaua a Montaluan  
R 9.217: ya se parte don Reynaldos / donde los Moros estan  
R 9.223: mas bien sabia don Reynaldos / bien sabia la verdad  
R 9.237: armore luego don Reynaldos / para con el Moro pelear  
R 9.261: don Roldan y don Reynaldos / comiençan a pelear  
R 10.198: el que morir no deuiera / Reynaldos de Montaluan  
R 10.388: de los seruiços passados / de Reynaldos de Montaluan  
R 16.136: la otra del esforçado / Reynaldos de Montaluan  
R 16.180: con el yua el esforçado / Reynaldos de Montaluan  
R 16.382: y esse otro muy esforçado / Reynaldos de Montaluan  
R 16.434: la otra del esforçado / Reynaldos de Montaluan.  
R 22.1: YA qu'estaua don Renaldos / fuertemente aprisionado

R 22.23: nadie toque en don Renaldos / si quiere ser bien librado  
R 22.130: de quantas graues afrentas / Renaldos vos ha sacado?  
R 22.162: dixo / Que quieres señor / que persigues a Renaldos  
R 22.206: que luego al tercero dia / Reynaldos se ha aparejado  
R 22.255: desde lo vido Renaldos / a mal lo ouo tomado  
R 22.342: No lo mande dios del cielo / le responde don Renaldos  
R 22.349: por complazer a Renaldos / y subirlo en alto estado  
R 22.359: Renaldos que tal oyo / presto fue aparejado  
R 22.384: saluo aquellos que se dieron / a merced de don Renaldos,  
R 22.397: qu' es el mesmo don Renaldos / el valiente y esforçado

**reinar**: verbo

R 29.1: \*REynando el rey don Bermudo / por muerte de Mauregato,  
R 29.13: \*reynando pues este rey / y en el segundo año entrado  
R 29.38: con vicio y gran plazer / reynaron en ygual grado  
R 29.57: reyno luego en su lugar / el rey don Alonso el Casto.  
R 31.1: \*REynando el rey don Alfonso / el que Casto era nombrado  
R 32.2: EN los reynos de Leon / el casto Alfonso reynaua  
R 39.2: EL casto rey don Alfonso / reyno quarenta y vn años  
R 39.41: el qual reyno siete años / mas en el primero ha entrado  
R 52.30: Rey que no haze justicia / no deuia de \*reynar  
R 70.14: O Valencia o Valencia / digna de siempre \*reynar  
R 106.73: desde començo a \*reynar / poco biuiu reposado  
R 106.132: siempre nos quedo el maestro / y en \*reynar experimentado

**reino**: s. m.

R 1.21: partiros heys a los reynos / del rey Moro Aliarde  
R 1.60: partir vos quereys el conde / a los reynos de Aliarde  
R 1.99: porque los reynos son lexos / del rey Moro Aliarde  
R 1.245: Llegado es a los reynos / del Rey Moro Aliarde  
R 1.283: ganados tiene los reynos / del rey Moro Aliarde  
R 1.356: que somos en estos reynos / y estamos en soledade  
R 3.559: donde estamos o en que reyno / en que señorío o lugare  
R 4.146: y se partiran de Francia / a otros reynos a morare  
R 4.458: riguroso y justiciero / en mis reynos principale  
R 6.75: alla a los reynos de Vngria / para torneos armar  
R 8.29: tiene su reyno muy lexos / tiene lo allende la mar  
R 8.39: que se queria yr a los reynos / que estauan allende el mar  
R 8.47: yuase para los reynos / questan allende la mar  
R 8.52: andando por sus jornadas / al reyno fue a llegar  
R 8.232: mas con vna condicion / que en mis reynos no ha destar  
R 8.255: que quien quisiere eredar su reyno / y con su hija casar  
R 8.276: a sus jornadas contadas / al reyno de Moros llegado han  
R 8.283: eran ydos a su reyno / para auello de matar  
R 9.64: o que dexasse las armas / o en el reyno no auia de entrar.  
R 9.152: pensando que era el Moro valiente / que los reynos solia guardar  
R 9.166: que era el Moro valiente / que los reynos solia guardar  
R 10.202: hize le gouernador / de mi reyno natural  
R 10.402: por quel conde es de linaje / del reyno mas principal  
R 10.408: reboluer te hian guerra / tus reynos se perderan.  
R 21.49: porque en todos los mis reynos / vuestro par ygual no auia  
R 22.118: digo que no es de perder / en tus reynos tal vassallo

R 25.33: viendo sus reynos perdidos / sale a la campal batalla.  
R 27.70: vete luego a las montañas / de aquel reyno Esturiano  
R 29.25: no quiso tener el reyno / por su sobrino ha embiado  
R 29.32: y siendo ante el rey venido / el reyno le ha renunciado  
R 29.36: quatro años y seys meses / los dos del reyno ha gozado  
R 29.50: solo por razon de aquello / porque el reyno auia dexado  
R 30.3: por señor del reyno todo / y tuuo lo sossegado.  
R 31.5: teniendo en paz sus dos reynos / y estando muy ocupado  
R 32.1: EN los reynos de Leon / el casto Alfonso reynaua  
R 37.9: los altos hombres del reyno / y los de mediano estado  
R 39.7: su reyno en paz y justicia / guardando lo en ygal grado  
R 39.53: cuydando de auer el reyno / mas por fuerça que por grado  
R 39.80: tuuo el rey de alli adelante / el reyno muy sossegado  
R 39.91: pues estuuu el reyno con esto / seguro y pacificado.  
R 47.302: avn como sabeys todos / me tiene el reyno forçado  
R 50.43: el rey a visitar su reyno / fue a Galizia y su comarca  
R 64.56: temiendo mas a mi honrra / que no sus reynos mandare  
R 64.75: desterreysme destos reynos / que en ellos no estare mase  
R 72.74: juntense mis caualleros / quantos en mi reyno auia  
R 97.94: con que dexeys yr la gente / a biuir a reyno estraño  
R 105.171: Calabria y Bruça d'un reyno / Roma Romania triunfar  
R 106.71: la corona de sus reynos / largamente la ha ensalçado  
R 106.79: gano el reyno de Granada / con afan bien empleado  
R 106.85: muchos mas reynos de Moros / con su gente ha superado  
R 106.102: puso la santa Hermandad / tuuo el reyno sossegado  
R 106.115: que de todos los sus reynos / fue por principe jurado  
R 106.206: trabage por parecelle / quien sus reynos ha heredado  
R 156.31: qu'en los reynos d'Inglaterra / mas claras aguas auia  
R 167.18: yo llore al rey Alfonso / porque su reyno perdia  
R 167.34: de esse rey de los Franceses / que mi reyno me pedia  
R 167.48: por ver si venian velas / de los reynos de Castilla  
R 186.14: haziendo guerra a los Moros / que en su reyno auian quedado  
R 186.84: que os ayudemos en esto / el reyno auremos honrrado  
R 186.161: desterreys me destos reynos / mis tierras me ayays tomado  
R 186.177: destierren lo de mis reynos / sus tierras le han tomado

**reír:** verbo

R 17.152: Marlotes desde que lo vido / con \*reyr y con burlar  
R 53.20: por las huertas y jardines / van \*riendo y festejando  
R 57.52: toda la noche anduuieron / hasta qu'el alua reya  
R 93.32: mal fuego quemasse padre / tal \*reir y tal burlar,  
R 164.35.36: De que vos reys señora / de que vos reys mi vida  
R 164.37: riome del cauallero / y de su gran couardia  
R 178.10: miran se vnas a otras / no hazen sino \*reyr

**reja:** s. f.

R 105.223: labradores dexad rejas / mercaderes el tratar

**relación:** s. f.

R 131.61: viendo qu'en su relacion / no podia auer emienda

**relámpago:** s. m.

R 101.73: los relampagos y truenos / en gran miedo los metia

**relampaguear**: verbo

R 3.70: el cielo estaua ñublado / no cessa de \*relampagueare

**relatar**: verbo

R 174.34: Pues auiedo yo acabado / mi cancion de \*relatar

**religión**: s. f.

R 63.23: casa es de religion / y de grande santidad

R 105.153: tambien con las religiones / Quiñones no han de quedar

R 106.69: de la yglesia y religiones / era siempre el abogado

**relinchar**: verbo

R 3.652: a cabo de vn gran rato / cauallos oy \*relinchar

R 6.548: los cauallos ya de cerca / comiençan de \*relinchar.

R 9.184: los cauallos lleuan holgados / no se hartan de \*relinchar

R 176.28: cuyo es aquel cauallo / que alla baxo relincho

**reliquia**: s. f.

R 30.68: el arca de las reliquias / que a Esturias auian lleuado

R 30.95: aquel ara donde han / las reliquias encerrado

R 30.105: fasta que en ellas metieron / las reliquias que he contado

R 104.13: las reliquias de los sanctos / sembradas por el arena

**relucir**: verbo

R 67.48: y muchos hierros de lanças / que reluzen en el campo

R 72.10: la barua tenia blanca / la calua le reluzia

R 73.30: que castillos son aquellos / altos son y reluzian.

**relumbrar**: verbo

R 54.36: capacete en la cabeza / que relumbra como el sol

R 80.27: tanto relumbra de noche / como el sol en dia claro.

R 86.9: tanto relumbra de noche / como el sol a medio dia

R 97.259: tanto relumbra de noche / que parece dia claro

**reluzir**: cfr. **relucir**

**remar**: verbo

R 24.44: perdió dozientos nauios / cien galeras de \*remar

**remediar**: verbo

R 3.329: que si \*remediar se puede / yo os prometo de ayudare

R 3.338: mi mal es crudo y de muerte / no se puede \*remediare

R 3.545: pues \*remediar no se puede / auerse de conortare

R 5.136: con desseo de perder / la vida o \*ser remediado

R 7.348: les hallan gran mejoría / que se han mucho remediado.

R 10.314: Agora es tiempo señora / que ayays de \*remediar

R 10.368: si vuestra alteza no socorre / yo no puedo \*remediar.

R 21.28: que sabiendo la verdad / todo se remediaría

R 21.30: menester sera buen rey / \*remediar la vida mia

R 22.126: que oy todo junto lo pierde / si de dios no es remediado.

R 22.146: que toda Francia lo llore / por no \*auello remediado  
R 57.37: si no remediays [sic] al conde / sereys muy aborrecida  
R 70.66: O Valencia o Valencia / dios te quiera \*remediar  
R 97.212: despues que vido el buen rey / que no puede \*remediallo  
R 119.9: que de nunca \*remediarne / me dauan certenidad  
R 131.54: mas pues que sabeys de amor / dezid con que os remediays  
R 141.47: No se puede \*remediar / con la vida mi dolor / que la muerte es lo peor.  
R 149.10: por no \*remediar los males / qu'el triste de mi padece  
R 150.10: acordo que mi remedio / es no verme \*remediado  
R 160.37: remediad mi gran tristura / satisfazed mi porfia

**remedio**: s. m.

R 1.1203: consejan al Emperador / el remedio que ha de tomare,  
R 5.116: el de cierto bien quisiera / dar remedio en lo rogado  
R 27.71: porque no ay otro remedio / si quieres quedar en saluo  
R 43.33: Ya ningun remedio siento / sino biuir mas penado.  
R 45.20: veo te tan mal herido / que remedio no he hallado  
R 66.13: por buscar algun remedio / al camino se salia  
R 84.8: buelue riendas al cauallo / el remedio va a buscar  
R 97.230: nosotros despues de acuerdo / buen remedio hemos fallado  
R 123.19: voy buscando el remedio / que la muerte me daria  
R 125.33: ningun remedio ventura / para mi mal ha dexado  
R 134.17: la esperança del remedio / no la espero yo cuytado  
R 138.13: que si remedio buscasse / ventura me lo daria  
R 146.7: o si viene algun remedio / donde mis sospiros van  
R 146.11: ni viene ningun remedio / donde tus sospiros van  
R 147.4: pues en las cosas mas tristes / hallo el remedio mayor  
R 148.12: congoxas d'amor me velan / el remedio se adormece  
R 150.9: acordo que mi remedio / es no verme remediado  
R 171.53: esperando alli el remedio / que mi ventura me embia  
R 171.55: si remedio venir quiere / mi desdicha lo desuia  
R 174.151: pues remedio no esperaua / propuse de me perder  
R 184.10: comienzo de mi dolor / fin de todo mi remedio  
R 184.27: remedio de mis enojos / no para mas de seruiros

**rememorar**: verbo

R 38.19: bien \*rememorar se vos deue / si non se vos ha oluidado

**remeter**: verbo

R 23.186: mas Lembrot que assi se vido / con Sacarus remetia,

**remo**: s. m.

R 156.57: al son de sus dulces remos / la infanta se adormeçia

**remouer**: cfr. **remover**

**remover**: verbo

R 22.33: nadie no se remouia / contra tan buen abogado

**Renaldos**: cfr. **Reinaldos**

**rendir/se**: verbo

R 73.76: El rey Moro que esto vido / prestamente se rendia  
R 177.20: al rocin porque anduuesse / y al conde por lo \*rendir.

**rendón**: adv. modo ant.

R 131.11: fueme a ellas de rendon / por ver si me matarian

**renegado**: adj. cal.

R 60.6: maldiziendo a Mudarrillo / hijo de la renegada  
R 60.24: espero aqui a Mudarrillo / hijo de la renegada  
R 60.30: a mi Mudarra Gonçales / hijo de la renegada  
R 80.2: POr las sierras de Moncayo / vi venir vn renegado  
R 80.24: n'el medio de todas ellas / esta la del reñegado

**renegar**: verbo

R 66.62: Muera muera Sayuedra / la fe no renegaria  
R 116.25: reniego de ti Mahoma / y de quanto hize en ti  
R 120.1: REniogo de ti amor / y de quanto te serui

**renombre**: s. m.

R 33.21: Melendez era el renombre / que sobre nombre tenia,  
R 39.20: aqeste rey don Alfonso / cuyo renombre fue casto

**renouar**: cfr. **renovar**

**renovar**: verbo

R 3.730: de no vestir otras ropas / ni \*renouar mi calçare  
R 4.406: ni querian sobre tal caso / su dolor le \*renouare  
R 101.16: pues mandays reyna Yseo / \*renouar la llaga mia

**renta**: s. f.

R 41.19: mas con la renta que os queda / vos bien podreys alcançarlo.  
R 97.333: y dalles por ello rentas / tantas y grandes ditados

**renunciar**: verbo

R 29.32: y siendo ante el rey venido / el reyno le ha renunciado

**reñegado**: cfr. **renegado**

**reparar**: verbo

R 70.32: poco a poco se derriban / sin podellas \*reparar  
R 97.504: y veo sus fortalezas / que muy mucho han reparado

**repartir**: verbo

R 139.33: que jamas bien repartieron / de que te negassen nada

**reposado**: adj. cal.

R 94.154: hablando muy reposado / estas palabras dezia  
R 106.74: desde que començo a reynar / poco biuio reposado

**reposar**: verbo

R 3.97: penso \*reposar alli / o adelante passare  
R 3.646: yo pensando en Baldouinos / no podia \*reposare,

R 8.71: reposad en mi palacio / que podreys bien descansar.  
R 8.88: amores de don Reynaldos / no la dexan \*reposar  
R 10.4: conde Claros con amores / no podia \*reposar  
R 37.6: el numero desta cuenta / y el rey ha mas reposado  
R 138.35: repose sobre razon / pues mudar no me podia  
R 160.1: YO me estaua \*reposando / durmiendo como solia  
R 163.38: y boluiose a los palacios / donde solia \*reposar

**reposo:** s. m.

R 108.7: solas dos por mi reposo / las que dios me auia dado  
R 131.25: yo les dixे con reposo / quando el temor les vi  
R 150.3: adormecio mi reposo / desperto mi gran cuydado  
R 155.17: que vuestro poco reposo / dize qu'estays lastimado  
R 182.8: sin reposo y sin holgança / ya no tengo confiança / de la vida ni la quiero  
R 182.23: reposo plazer ni gloria / porqu'el mal de tal memoria / conoce causa tan fea

**repostero:** s. m., 'pañо con emblemas heráldicos'

R 64.127: tienden la en vn repostero / para auella de degollare

**reptar:** verbo ant., 'desafiar'

R 9.14: alli todos los caualleros / por traydor le van \*reptar.  
R 9.205: pues los doze le han reptado / yo le quiero perdonar.  
R 38.61: y rieto todos aquellos / quantos son de vuestro vando  
R 46.5: va a \*reptar los çamoranos / por la muerte de su primo  
R 46.9: yo os rieto los çamoranos / por traydores fementidos  
R 46.11: rieto a todos los muertos / y con ellos a los biuos  
R 46.13: rieto hombres y mugeres / los por nascer y nascidos  
R 46.15: rieto a todos los grandes / a los grandes y los chicos  
R 46.25: por que rietas a los muertos / los ganados y los rios  
R 46.29: que aquel que rieta consejo / deue de lidiar con cinco

**requerir:** verbo

R 1.1278: Pues requieros don Roldan / por mi y el de Montaluane  
R 3.365: por quel requirio de amores / a mi esposa con maldade  
R 4.217: mas porque el caso requiere / en si mesmo grauedade  
R 16.425: requerila yo de amores, / y ella me fue a demandar  
R 164.22: en el medio del camino / de amores la requeria.

**requisición:** s. f.

R 5.35: vista la requisicion / quel buen marques nos ha dado

**rescatar:** verbo

R 65.50: y pudiendo lo hazer / no le van a \*rescatare.  
R 101.56: que los muertos sobre Troya / \*rescatar no se podian

**rescibir:** cfr. **recibir**

**rescuñar:** cfr. **rascuñar**

**reseruar:** cfr. **reservar**

**reservar:** verbo

R 106.164: no entremos en los secretos / qu'el asi se ha reseruado

**resguardar**: verbo

R 48.34: mas murio sobre çamora / vuestra honrra \*resguardando.

**residir**: verbo

R 57.10: fuese para Castro viejo / donde el conde residia

**resplandecer**: verbo

R 127.15: porque en ella resplandece / lo que tanto ver queria

R 158.17: que quando amor resplandece / da dolor demasiado

**resplandeciente**: adj. cal.

R 97.279: de oro resplandeciente / y rosicler colorado.

R 171.3: y el resplandeciente Apollo / de su vista nos desuia

**resplandor**: s. m.

R 31.63: y mas del gran resplandor / que desto quedo admirado,

**responder**: verbo

R 1.540: Por ella responde Gayferos / Gayferos y don Beltrane

R 3.313: Respondiole muy turbado / que a penas pudo hablare.

R 3.563: El hermitaño responde / Plazeme de voluntade

R 3.615: Respondio el escudero / tal respuesta le fue a dare

R 3.799: a todos les respondia / yo vos digo de verdade

R 4.37: Respondieron ambos juntos / presto tal respuesta dane.

R 4.63: Respondio el emperador / sin el semblante mudare

R 8.137: Respondiole la infanta / enojada de le escuchar

R 8.315: Respondiera don Reynaldos / nunca dios quiera tal

R 9.175: Respondio el emperador / bien oyreys lo que dira

R 10.57: Respondiera el conde Claros / tal respuesta le fue a dar

R 10.85: Respondiera le el buen conde / tal respuesta le fue a dar.

R 10.269: Respondiera el buen conde / con esfuerço singular

R 10.277: Respondio el pajezico / tal respuesta le fue a dar,

R 16.113: respondiole si queria / tenella por namorada

R 16.123: respondiole muy alegre / avn qu'el se marauillaua

R 16.398: Don Roldan quando esto oyo / respondiera le muy mal.

R 17.103: Alli respondio Guarinos / bien oyreys que fue a hablar

R 19.23: Alli respondio Gayferos / bien oyreys lo que dira

R 20.75: Alli respondio el romero / tal respuesta le fue a dar.

R 21.40: Escuchada su demanda / el buen rey le respondia

R 21.74: mas despues en si tornado / con enojo respondia

R 21.172: Oydas estas razones / el buen conde respondia

R 22.75: Respondio el emperador / como mal aconsejado.

R 22.177: Respondio el emperador / algun tanto ya amansado.

R 22.319: el gran Can le respondio / O mi buen señor y hermano

R 22.342: No lo mande dios del cielo / le responde don Renaldos

R 28.17: el pastor respondio luego / que enbalde la buscaria

R 28.58: el rey los ojos llorosos / aquesto le respondia

R 28.107: Respondio el buen rey Rodrigo / la culebra me comia

R 33.66: Bernaldo con gran tristeza / aquesto al rey respondia

R 42.21: Respondiera el arçobispo / Vuestra hija doña Vrraca.

R 45.39: Respondio en aquesto el rey / todo en lagrimas bañado  
 R 46.31: Vellido le respondio / traydores eys todos sido.  
 R 47.1: ARias gonçalo responde / diziendo que ha mal hablado  
 R 47.85: Don Diego le respondiera / con soberuia que ha tomado  
 R 47.195: Respondio que si haria / que no tuuiesse cuydado  
 R 47.209: Pero respondiole el rey / con gran plazer que ha tomado  
 R 47.265: En esto respondio el rey / bien oyreys lo que ha hablado  
 R 47.275: Alli respondiera el Cid / con semblante muy ayrado.  
 R 47.307: Alli respondieran todos / sus vassallos y criados  
 R 51.41: todos responden a vna / demande lo su pecado  
 R 51.55: las palabras que responde / son de hombre muy enojado  
 R 54.19: respondierales el rey / esso non faria non  
 R 55.47: El conde le respondiera / como aquel que era osado  
 R 55.73: pero respondiera el conde / yo de pies puesto en el campo.  
 R 56.19: Alli respondiera el conde / y dixera esta razon  
 R 61.99: Alli respondieron todos / a los quales ha pesado  
 R 62.17: Respondiera Yñigo Ortiz / aquesso no fare yo  
 R 63.43: Yo le respondi señora / esso es largo de contar  
 R 64.47: Respondio doña Ysabel / con muy gran onestidade  
 R 64.91: Respondio doña Ysabel / con muy gran onestidade.  
 R 66.60: von vna boz rigurosa / desta suerte respondia.  
 R 69.20: Graue cosa me parece / le respondiera el de Haro  
 R 73.58: Alli hablara Granada / al buen rey le respondia  
 R 81.28: yo te pregunto por nueuas / tu respondes me al contrario  
 R 89.29: la niña le respondiera / y estas palabras dezia  
 R 90.33: Respondiole el marinero / tal respuesta le fue a dar  
 R 97.217: Alli respondieron ellos / todos juntos han hablado.  
 R 98.27: Luego Eneas le responde / y desta suerte le habla  
 R 101.14: Eneas tomo la mano / por el hijo respondia  
 R 101.64: Falso es mi atreuimiento / la reyna le respondia  
 R 109.16: do cantaua Filomena / y Progne le respondia  
 R 123.9: a quien respondi cuytado / mi mal esta en mi porfia  
 R 131.57: dixeron, por \*respondido / te deurias tu tener  
 R 131.118: Y desque ouieron cantado / y yo les oue respondido  
 R 133.6: con temor le pregunte / con pesar me respondia  
 R 142.5: Respondiome el pensamiento / con passion y no fingida  
 R 151.4: quando canta la calandria / y responde el ruyseñor  
 R 163.31: Respondio vn maldito viejo / que el luego mando matar  
 R 164.32: el cauallero con temor / palabra no respondia

**respuesta:** s. f.

R 1.80: con vna boz amorosa / presto tal respuesta haze  
 R 1.573: Caualleros questo oyeron / presto tal respuesta hazen.  
 R 1.599: El conde desque esto oyera / respuesta ninguna haze  
 R 1.659: El escudero questo oyera / tal respuesta le fue a dare  
 R 1.703: El conde desque esto oyera / presto tal respuesta haze.  
 R 1.775: las donzellas que lo oyeran / a tal respuesta le hazen.  
 R 1.1055: El Conde de que esto oyera / a tal respuesta le haze.  
 R 1.1271: Don Roldan desquesto oyera / presto tal respuesta haze.  
 R 3.304: penso que era su escudero / tal respuesta le fue a dare.  
 R 3.334: Tornara en si Baldouinos / respuesta le fuera dare.  
 R 3.558: Pidos por dios padre honrrado / respuesta me querays dare

R 3.616: Respondio el escudero / tal respuesta le fue a dare  
R 4.38: Respondieron ambos juntos / presto tal respuesta dane.  
R 4.162: mira bien señor en ello / respuesta nos manda dare  
R 4.168: acabo de vna gran pieça / tal respuesta le fue a dare  
R 4.211: alabando su respuesta / el duque començo hablare.  
R 4.216: que por mantener justicia / tal respuesta auias de dare,  
R 5.39: vistas todas las respuestas / que don Carloto ha embiado  
R 5.131: delibera [sic] hazer respuesta / que no este temORIZADO  
R 6.82: Don Roldan de que esto oyo / tal respuesta le fue a dar,  
R 6.324: Gayferos que esto oyera / ta respuesta le fue a dar  
R 6.464: Gayferos que esto oyo / tal respuesta le fue a dar  
R 7.35: la respuesta que le dio / fue como de hombre esforçado,  
R 7.128: Montesinos questo oyera / tal respuesta le ouo dado  
R 7.140: Don Reynaldos questo oyera / esta respuesta le ha dado,  
R 7.182: Don Reynaldos questo oyo / esta respuesta le ha dado.  
R 7.204: Montesinos questo oyo / tal respuesta le ouo dado.  
R 8.146: Don Reynaldos con esfuerço / tal respuesta le fue a dar  
R 9.68: hablolle muy mesurado / tal respuesta le fue a dar  
R 10.58: Respondiera el conde Claros / tal respuesta le fue a dar  
R 10.86: Respondiera le el buen conde / tal respuesta le fue a dar.  
R 10.278: Respondio el pajezico / tal respuesta le fue a dar,  
R 10.296: El conde que esto oyera / tal respuesta le fue a dar  
R 16.88: Quando Sebilla esto oyera / esta respuesta le daua  
R 16.104: Calaynos que esto oyera / esta respuesta le daua  
R 16.206: El Moro quando esto oyo / tal respuesta le fue a dar,  
R 16.232: perdoneme vuestra alteza / que respuesta le vo a dar  
R 16.328: Baldouinos questo oyera / tal respuesta le fue a dar,  
R 16.422: El Moro quando esto oyera / tal respuesta le fue a dar  
R 20.76: Alli respondio el romero / tal respuesta le fue a dar.  
R 31.30: pregunto les que homes eran, / Ellos tal respuesta han dado  
R 37.62: y mostrando grande enojo / Esta respuesta le ha dado  
R 38.10: el qual dar no se lo quiso / mas por respuesta le ha dado  
R 54.55: diera os yo en respuesta / preguntar lo he yo a su madre / a la madre que las pario  
R 90.34: Respondiole el marinero / tal respuesta le fue a dar  
R 97.470: que dentro de quatro dias / dare respuesta o recaudo  
R 98.89: y con aquesta respuesta / al mensajero embiara  
R 155.41: Esto baste por respuesta / de lo que me has demandado  
R 174.36: todos juntos acordaron / vna respuesta me dar  
R 180.68: Alli hablo vn page suyo / tal respuesta le fue a dar  
R 180.84: desde que la vuo leydo / tal respuesta le fue a dar

**resta:** s. f. ant., 'resto'

R 97.133: pues Eneas con la resta / en Troya no se ha quedado

**resto:** s. m.

R 22.27: que todo el resto del mundo / no l'escape de su mano

**retemblar:** verbo

R 22.19: \*retemblando va la lança / com'vn junco muy delgado

**retirar/se:** verbo

R 1.1298: retiran se entonces todos / para yrse aposentare

**retorcer:** verbo

R 115.21: mi cabello \*retorcido / y torno me a la cadena

**retornar:** verbo

R 10.320: damas dueñas y donzellas / no la pueden \*retornar

**retraer:** verbo

R 1.289: solo el se retraya / armado de armas blancas / y cuentas para rezare

R 23.170: penso en su coraçon / que retraydo seria

**retraído:** adj. cal.

R 21.1: REtrayda esta la infanta / bien assi como solia

**retraydo:** cfr. **retraído**

**retros** [sic]: s. m. (portugués), 'hilo de algodón'

R 110.28: si bien labraua la seda / mejor labraua el retros

**reuelar:** cfr. **revelar**

**reuerencia:** cfr. **reverencia**

**reuocar:** cfr. **revocar**

**revelar:** verbo

R 28.72: el hermitaño ruega a dios / por si le reuelaria,

R 28.75: fuele luego reuelado / de parte de dios vn dia

**reventar:** verbo

R 3.430: yo soy el marques de Mantua / que deuo de \*rebentare

R 10.310: llorando de los sus ojos / que queria \*rebentar

R 19.86: lloraua de los sus ojos / que queria \*rebentaria

R 21.258: si no me lo dezis conde / cierto yo rebentaria

R 71.57: \*rebentar deuia la madre / que a su hijo no esperaua

R 71.76: y por ver al Moro en saluo / de tristeza rebentaua

**reverencia:** s. f.

R 1.967: y entrando por la sala / grande reuerencia hazen

R 7.87: con muy grande reuerencia / el page lo ha llamado.

R 16.54: apeose Calaynos / gran reuerencia le hazia

R 106.62: de los vnos y los otros / con reuerencia acatado

**revocar:** verbo

R 8.214: la sentencia aueys dado / vos la quereys \*reuocar

R 10.376: la sentencia que yo he dado / vos la quereys \*reuocar

R 13.12: que la sentencia era dada / no se podia \*reuocar

R 14.20: porque tan alta sentencia / no se aya de \*reuocar

**revolver:** verbo

R 1.1128: viendo a Francia \*rebuelta / y a todos los doze Pares

R 3.145: reboluiose el manto al braço / la espada fuera a sacare

R 7.317: y quien quision reboluiesse / fuesse luego degollado.  
R 9.17: reboluiole con el emperador / con los Doze otro que tal  
R 10.407: \*reboluer te hian guerra / tus reynos se perderan.  
R 52.46: tente las tus cortes rey / no te las rebuelua nadie  
R 55.32: el rey como era risueño / la su mula reboluio  
R 101.70: Ellos en aquesto estando / el cielo se reboluia  
R 101.86: el aposento era estrecho / \*reboluer no se podia,

**revuelto:** adj. cal.

R 82.5: su manto rebuelto al braço / demudado la color

**rey:** s. m.

R 1.22: partiros heys a los reynos / del rey Moro Aliarde  
R 1.100: porque los reynos son lexos / del rey Moro Aliarde  
R 1.246: llegado es a los reynos / del Rey Moro Aliarde  
R 1.284: ganados tiene los reynos / del rey Moro Aliarde  
R 1.295: el Soldan le haze tributo / y los reyes de allende el mare  
R 1.485: y a ruego de Carlos magno / de Francia rey Emperante  
R 1.1357: las llaues de lo ganado / del rey Moro Aliarde.  
R 3.351: hijo soy del rey de Dacia / hijo soy suyo carnale  
R 4.93: hijo del buen rey de Dacia / tu vassallo naturale  
R 4.108: por ser tio de Baldouinos / hermano del rey su padre  
R 4.127: y esse rey de Sansueña / tu vassallo naturale  
R 6.221: el rey Almançor va a la mezquita / para la çala rezar  
R 6.246: que todo el dia los cauallos / del rey me hazen pensar,  
R 6.253: el rey Almançor la trata / como a su hija carnal,  
R 6.255: se que muchos reyes Moros / con ella quieren casar  
R 6.264: alli estauan los palacios / donde el rey solia estar,  
R 6.315: casar me han con el rey Moro / que esta allende la mar  
R 6.315: casar me han con el rey Moro / que esta allende la mar  
R 6.317: de siete reyes de Moros / reyna me hazen coronar  
R 6.319: segun los reyes que me traen / Mora me haran tornar,  
R 6.355: Presto sale el rey Almançor / de la mezquita y el rezar  
R 6.407: El rey Almançor que esto vido / mando abrir la ciudad  
R 6.449: El rey Almançor que esto vido / empeçara de hablar.  
R 6.465: Calles calles el rey Moro / calles y no digas tal  
R 6.475: El rey Almançor que lo oyera / con tal esfuerço hablar,  
R 6.598: con el yua Iuliana / la hija del rey Iulian  
R 8.25: que el rey Moro Aliarde / tenia vna hija de poca edad  
R 8.41: del rey Moro Aliarde / para con su hija hablar,  
R 8.54: fuera se para la villa / do el rey Moro suele estar  
R 8.60: y luego que vuo llegado / el rey le fue saludar  
R 8.169: El rey que vido las cartas / los suyos mando llamar  
R 8.188: todos firman la sentencia / el rey la fue a firmar  
R 8.206: vase para el palacio / donde el rey solia estar  
R 8.229: Plaze me dixera el rey / plaze me de voluntad  
R 8.237: y entonces el buen rey / le mandara desterrar  
R 8.249: el rey quedaua pensoso / a su hija queria casar  
R 8.280: luego embio vn mensagero / para al rey Moro auisar  
R 8.285: Quando el rey supo tal nueua / dello se fue a marauillar  
R 8.295: El rey dixo que le plazia / de muy buena voluntad  
R 8.307: que el rey sabe que estays aqui / ha os mandado matar

R 8.311: porque el rey tenia cartas / que Galalon le fue a embiar  
R 8.317: el rey no es mi enemigo / ni yo lo queria mal  
R 8.320: mas hemos venido al campo / que el rey mandara pregonar.  
R 9.59: porque su señor el rey / assi se lo fuera a mandar  
R 9.144: fuerase para las tiendas / do el rey Moro suele estar  
R 9.145: era el rey Moro mancebo / ganoso de pelear  
R 9.155: el rey luego en aquel dia / a Francia lo fue a embiar  
R 10.124: vase para los palacios / a do el buen rey esta,  
R 10.125: mantengate dios el rey / y a tu corona real  
R 10.141: El rey con muy grande enojo / al caçador mando matar  
R 10.168: las llaues de la prision / el rey las quiso lleuar,  
R 10.180: lleuauan vn crucifixo / para al buen rey rogar  
R 10.183: mas el rey con grande enojo / a nadie quiso escuchar  
R 10.212: y assi la sentencia dada / el buen rey la fue a firmar  
R 10.214: el arçobispo questo viera / al buen rey fue a hablar  
R 10.219: Plaze me dixo el buen rey / plaze me de voluntad  
R 10.259: por vos he rogado al rey / nunca me quiso escuchar  
R 10.286: mas queria ser vos conde / quel rey que os manda matar  
R 10.347: sino por vida del rey / a todos mande matar.  
R 10.360: vase para los palacios / adonde el buen rey esta  
R 10.369: El buen rey de que esto oyera / començo de caminar  
R 10.399: que los reyes con furor / no deuen de sentenciar  
R 10.409: El buen rey que esto oyera / començara a demandar,  
R 10.420: Todos firman el perdon / el buen rey fue a firmar  
R 13.7: suplique por vos al rey / que os mandasse de librar  
R 13.9: mas el rey con gran enojo / no me quisiera escuchar  
R 14.10: mas queria ser vos Conde / que el rey que os manda matar  
R 16.47: creo ques el rey tu padre / porque Almançor se dezia  
R 16.69: reyes y principes Moros / siempre señor me llamauan  
R 16.71: sino es el rey vuestro padre / que yo a su mandado estaua,  
R 17.7: los siete reyes de Moros / fueron en su catiuare  
R 17.79: o casan hija de rey / o la quieren desposar  
R 17.85: no casan hija de rey / ni la quieren desposar  
R 21.7: y quel rey no la casaua / ni tal cuydado tenia  
R 21.11: acordo llamar al rey / como otras vezes solia  
R 21.15: vino el rey siendo llamado / que no tardo su venida  
R 21.21: conociera luego el rey / el enojo que tenia  
R 21.29: menester sera buen rey / remediar la vida mia  
R 21.33: dedes me buen rey marido / que mi edad ya lo pedia  
R 21.38: que aquestos cuydados tales / a vos rey pertenecian.  
R 21.40: Escuchada su demanda / el buen rey le respondia  
R 21.53: Combidaldo vos el rey / al conde Alarcos vn dia  
R 21.71: Perdiera el rey en oyr lo / el sentido que tenia  
R 21.91: yo os lo dare buen rey / deste poco que tenia,  
R 21.99: desta manera buen rey / mi honrra se guardaria  
R 21.101: de alli se salia el rey / no con plazer que tenia  
R 21.120: estas palabras diziendo / vido al buen rey que venia  
R 21.121: y hablando con el rey / dentre todos se salia.  
R 21.123: Dixo el buen rey al conde / hablando con cortesia  
R 21.138: otro dia de mañana / el rey de missa salia  
R 21.144: alli fueron bien seruidos / como a rey pertenecia  
R 21.147: quedo se el rey con el conde / en la tabla do comia

R 21.149: empeço de hablar el rey / la embaxada que traya  
R 21.173: No puedo negar el rey / lo que la infanta dezia  
R 21.177: por miedo de vos el rey / no case con quien deuia  
R 21.184: mas matar a la condessa / señor rey no lo haria,  
R 21.193: por la honrra de los reyes / muchos sin culpa morian  
R 21.197: yo la matare buen rey / mas no sera la culpa mia  
R 21.207: buen rey si me days licencia / yo luego me partiria  
R 21.311: dixo me lo el rey su padre / porque della lo sabia,  
R 21.313: otra cosa manda el rey / que toca en el alma mia  
R 21.341: qu'el rey lo mando matar / por miedo que del tenia  
R 21.389: mas yo no perdono al rey / ni a la infanta su hija,  
R 21.423: el rey a los veynte cinco / el conde al treynteno dia  
R 22.387: sojuzgando muchos reyes / y señores de alto grado,  
R 23.3: esse rey Godo Rodrigo / con su gran caualleria  
R 23.8: vienen Duques y Marqueses / y reyes de gran valia  
R 23.63: muy bien la recibe el rey / haze le gran cortesia  
R 23.199: luego preguntan al rey / si mas que hazer auia  
R 23.201: dixo el rey que bien estaua / que nada les fallecia.  
R 24.1: DOn Rodrigo rey de España / por la su corona honrrar  
R 24.15: el rey no puso el candado, / mas todos los fue a quebrar  
R 24.22: sino letras que dezian / rey has sido por tu mal,  
R 24.23: que el rey que esta casa abriere / a España tiene quemar  
R 25.11: las cartas van al rey Moro / en las quales le juraua  
R 25.31: el triste rey don Rodrigo / el que entonces te mandaua  
R 25.39: no paresce el rey Rodrigo / ni nadie sabe do estaua,  
R 25.51: y perdido el rey señor / sin nunca del saber nada.  
R 26.13: el rey va tan desmayado / que sentido no tenia  
R 26.43: Ayer era rey d'España / oy no lo soy de vna villa  
R 27.2: YA se sale de la priessa / el rey Rodrigo cansado  
R 27.24: pesauale por lleuar / de su rey tan mal recaudo  
R 27.31: perdistes al rey Rodrigo / el vuestro marido honrrado  
R 27.49: y es que via el rey Rodrigo / con el gesto muy ayrado  
R 28.1: DEspues quel rey don Rodrigo / a España perdido auia  
R 28.23: el rey fue alegre desto / por alli acabar su vida  
R 28.32: el pan era muy moreno / al rey muy mal le sabia  
R 28.41: El rey le dio vna cadena / y vn anillo que traya  
R 28.44: joyas son de gran valer / que el rey en mucho tenia  
R 28.57: el rey los ojos llorosos / aquesto le respondia  
R 28.60: el desdichado Rodrigo, / yo soy que rey ser solia,  
R 28.74: la penitencia que diesse / al rey que le conuenia  
R 28.81: el hermitaño al rey / muy alegre se boluia  
R 28.83: conto se lo todo al rey / como passado lo auia  
R 28.85: El rey desto muy gozoso / luego en obra lo ponía  
R 28.91: dize como os va buen rey / va os bien con la compañía,  
R 28.107: Respondio el buen rey Rodrigo / la culebra me comia  
R 28.114: el hermitaño lo esfuerça / el buen rey alli moria.  
R 28.115: Aqui acabo el rey Rodrigo / al cielo derecho se yua.  
R 29.1: REynando el rey don Bermudo / por muerte de Mauregato,  
R 29.7: cuenta se que este rey era / muy bueno y muy esforçado  
R 29.13: reynando pues este rey / y en el segundo año entrado  
R 29.19: por do no podia ser rey / pues lidiar le era vedado  
R 29.22: ni menos hazer justicia / lo que a todo rey le es dado

R 29.27: este era el rey don Alonso / que era tio de Mauregato  
R 29.31: y siendo ante el rey venido / el reyno le ha renunciado  
R 29.39.40: y aunque Alfonso fuesse rey / Bermudo era rey llamado  
R 29.55.56: que ambos despues fueron reyes / mas en siendo el rey finado  
R 29.58: reyno luego en su lugar / el rey don Alonso el Casto.  
R 30.7: aqueste rey don Alfonso / fue casto y bien fortunado  
R 30.9: hijo del rey don Fruela / muy bien acondicionado  
R 30.19: fue en gran manera este rey / valeroso y esforçado  
R 30.71: el arçobispo de Vrban / y el santo rey don Pelayo  
R 30.77: que cometio don Rodrigo / el rey malauenturado  
R 30.81: todo esto que auemos dicho / fizo este rey tan honrrado  
R 31.1: REynando el rey don Alfonso / el que Casto era nombrado  
R 31.32: señor somos plateros / desto el rey mucho ha holgado  
R 31.42: tomando el oro y la piedra / que por el rey les fue dado  
R 31.44: se fueron a su aposento / y el rey se fue a su palacio  
R 31.45: estando el rey a la mesa / mandaderos ha embiado  
R 31.57: van se lo a dezir al rey / del yantar se ha leuantado  
R 31.72: vinieron al punto alli / que por el rey fue mandado,  
R 31.78: del señor san Saluador / adonde el rey la ha tomado  
R 32.15: Mando el rey prender al conde / y ponerle muy gran guarda  
R 33.8: ca non osaua ninguno / qu'el rey ge lo deffendia  
R 33.33: que nos al rey le iuramos / que de nos non lo sabia.  
R 33.44: vestio se paños de duelo / y delante el rey se yua.  
R 33.45: El rey quando assi lo vio / desta suerte le dezia  
R 33.56: que me lo mandedes dar / empero el rey con gran yra  
R 33.66: Bernaldo con gran tristeza / aquesto al rey respondia  
R 33.67: señor rey soys y faredes / a vuestro querer y guisa  
R 33.75: mas el rey con todo esto / amauale en demasia  
R 33.80: por lo qual siempre Bernaldo / ser hijo de rey creya.  
R 34.2: COn cartas y mensajeros / el rey al Carpio embio  
R 34.9: mas a el rey que aca te embia / diga [sic] le tu esta razon  
R 34.24: dozientos yreys conmigo / para con el rey hablar  
R 34.29: Mantenga vos dios buen rey, / y a quantos con vos estan  
R 34.35: Mentides el rey mentides / que no dizes la verdad  
R 34.57: El rey de que aquesto viera / desta suerte fue a hablar,  
R 34.65: Aquestas burlas el rey / no son burlas de burlar  
R 35.13: do el rey don Alonso estaua / el qual sin lo recelar  
R 35.18: dos partes de la su gente / el rey luego fecho ha  
R 35.20: con la vna va Bernaldo / con la otra el rey se va.  
R 35.31: el rey Alfonso otro si / con los otros fuera a dar  
R 35.35: tambien se ouo el rey con ellos / tanto se fuera a esforçar  
R 35.42: y muy rico y muy honrrado / el rey se fue a tornar  
R 36.2: EStando en paz y sossiego / el buen rey Alfonso el casto  
R 36.11: el rey fue luego sobr'el / con su sobrino Bernaldo  
R 36.27: Bernaldo suplico al rey / pues se lo tenia mandado  
R 36.34: de en cada lid que venciesse / al rey le auer demandado  
R 36.35: y el rey se lo prometio / siempre que andaua lidiando,  
R 36.43: antes sin seruir al rey / gran tiempo estuuu encerrado  
R 36.57: que bien quisieran qu'el Rey / le viera a su padre dado  
R 37.2: ANdados xxxvj. años / del rey don Alfonso el casto  
R 37.6: el numero desta cuenta / y el rey ha mas reposado  
R 37.12: mientras las cortes se fazen / el rey fazer ha mandado

R 37.36: diciendo yo vos prometo / de que al rey aya hablado  
R 37.41: llegando delante el rey / con tanta furia ha tirado  
R 37.45: El rey desde esto fue fecho / fuese a yantar al palacio  
R 37.51: la reyna fue luego al rey / la qual assi le ha fablado  
R 37.59: El rey quando aquesto oyo / gran pesar ouo tomado  
R 37.68: la reyna finco muy triste / porque el rey no se lo ha dado  
R 37.71: acordando de yr se al rey / a suplicarle de cabo  
R 38.8: se lo pidio de merced / al rey don Alfonso el casto  
R 38.16: Bernaldo quando esto vido / al rey assi ha fablado,  
R 38.27: con gente del rey Ores / que la tierra os auian entrado  
R 38.67: Desto fue el rey muy sañudo / y dixo le assi a Bernaldo  
R 38.88: viendo que assi se partia / y que del rey yua ayrado  
R 38.89: despidieron se del rey / y besaron le la mano  
R 38.98: duraron aquestas guerras / que ouo entre el rey y Bernaldo  
R 38.100: gran tiempo fasta que fue / muerto Alfonso el rey casto.  
R 39.1: EL casto rey don Alfonso / reyno quarenta y vn años  
R 39.13: fue como gran rey que era / honrradamente enterrado  
R 39.19: aqueste rey don Alfonso / cuyo renombre fue casto  
R 39.26: y desta reyna se dize / que fue hermano del rey Carlo  
R 39.31: pues antes qu'el rey muriesse / a todos dexo mandado  
R 39.34: que alçassen a don Ramiro / por rey de todo el reynado  
R 39.35: fijo del rey don Bermudo / y el dia que ouo nombrado  
R 39.37.38: a penas fue muerto el rey / quando por rey lo han alçado  
R 39.39: aqueste fue el rey primero / que Ramiro fue llamado  
R 39.51: del palacio del rey era / su natural y vassallo  
R 39.57: mas luego que el rey lo supo / para Galizia ha guiado  
R 39.66: otro si con los Gascones / en lid con el rey ha entrado  
R 39.76: Desde lo tuuieron preso / al rey se lo han presentado  
R 39.79: tuuo el rey de alli adelante / el reyno muy sossegado  
R 39.89: en lo qual fizo este rey / como justo y esforçado  
R 40.3: donde el buen rey don Fernando / tuuo la su quarentena  
R 40.7: quel rey no hizo la barba / ni peyno la su cabeça  
R 40.14: de lo que a los pobres sobra / el rey haze la su cena  
R 40.33: justicia justicia rey / pues que somos tus vasallos  
R 40.47: manda a pregonar el rey / y por todo su reynado  
R 40.60: Estad presos caualleros / que del rey traygo recaudo.  
R 40.65: Mantenga te dios el rey. / Mal vengades hijos dalgo  
R 40.73: Porque lo hazes el rey / porque hazes tal mandado  
R 40.75: querellamonos el rey / para ante el soberano  
R 40.83: El rey no mirando en ello / hizo complir su mandado  
R 41.1.2: DOLiente se siente el rey / esse buen rey don Fernando  
R 42.19: Alli preguntara el rey, / Quien es essa que assi habla?  
R 42.39: El buen rey era muerto / çamora ya esta cercada  
R 42.41: de vn cabo la cerca el rey / del otro el Cid la cercaua  
R 42.43: del cabo que el rey la cerca / çamora no se da nada  
R 43.7: quando el rey fue tu padrino / tu Rodrigo el ahijado  
R 43.21: pexaste [sic] hija de rey / por tomar de su vassallo  
R 44.1: GVarte quarte Rey don Sancho / no digas que no te auiso  
R 45.4: derribo con cruda muerte / al valiente rey don Sancho  
R 45.10: de ver el venablo agudo / que a su rey ha traspasado  
R 45.15: viendo de tal modo al rey / desta manera le ha hablado  
R 45.17: O rey en quien yo tenia / la esperança de mi estado

R 45.39: Respondio en aquesto el rey / todo en lagrimas bañado  
R 45.66: a dezir a los vezinos / como a su rey ha matado  
R 45.68: el falso Vellido Dolfos / vassallo del rey don Sancho  
R 47.168: el qual estaua en Toledo / del rey Moro acompañado  
R 47.179: que en libertar ha su rey / mucho tiempo a trabajado  
R 47.190: contole toda la muerte / que fue dada al rey don Sancho  
R 47.194: que lo tuuiesse secreto / porque al rey parte no ha dado.  
R 47.197: fuerase el rey don Alonso / desque deste sea apartado  
R 47.199: a esse rey Alimaymon / que a Toledo auia tomado  
R 47.206: y penso que si estas nueuas / de otro el rey fuesse informado  
R 47.209: Pero respondiolo el rey / con gran plazer que ha tomado  
R 47.224: juega tanto don Alonso / qu'el rey estaua enojado  
R 47.256: este nunca auia querido / a su rey besar la mano  
R 47.260: de la muerte que fue dada / a su hermano el rey don Sancho  
R 47.265: En esto respondiolo el rey / bien oyreys lo que ha hablado  
R 47.291: Mucho se holgo el rey / de lo que el Cid ha hablado  
R 47.298: que muriese yo tal muerte / como murio el rey don Sancho  
R 47.309: este juramento el rey / en Burgos sera jurado  
R 47.318: en santa Agueda de Burgos / estaua el rey assentado  
R 47.325: todos venis con el rey / porque jure y sea librado  
R 47.329: y si vos rey don Alonso / de cruel muerte seays matado  
R 47.331: Amen amen dixo el rey / que de tal no soy culpado  
R 47.335: alçaronle por su rey / todos le besan las manos  
R 49.12: las palabras son tan fuertes / que al buen rey ponen espanto  
R 49.40: las juras eran tan fuertes / que el rey no las ha otorgado  
R 49.42: alli hablo vn cauallero / que del rey es mas priuado  
R 49.43: hazed la jura buen rey / no tengays desso cuydado  
R 49.45: que nunca fue rey traydor / ni papa descomulgado  
R 49.47: jurado auia el rey / que en tal nunca se ha hallado  
R 49.49: pero alli hablara el rey / malamente y enojado  
R 49.55: por besar mano de rey / no me tengo por honrrado.  
R 49.70: ya se parte el buen Cid / sin al rey besar la mano  
R 50.1: ESse buen rey don Alonso / de la mano horadada  
R 50.37: todo quanto el rey le diera / se lo confirmara el papa  
R 50.39: desque ya tuuo el buen rey / esta tierra sossegada  
R 50.43: el rey a visitar su reyno / fue a Galizia y su comarca  
R 50.45: despues de partido el rey / la reyna doña Costança  
R 50.63: que el rey no quiebre la fe / que a los Moros tiene dada  
R 50.77: ya que el rey se ensañe tanto / que venga a tomar vengança  
R 50.88: quando los Moros le vieron / quexas al rey le embiauau  
R 50.89: mas el rey quando lo supo / grauemente se ensañaua  
R 50.99: llegados delante el rey / de rodillas se hincauan  
R 50.101: mercedes buen rey mercedes / dicen las manos cruzadas  
R 50.103: mas el rey que assi los vido / vno a vno los leuantaua  
R 50.125: El buen rey quando esto oyera / grandemente se holgara  
R 51.2: CAualga Diego Laynez / al buen rey besar la mano  
R 51.24: allegados son a Burgos / con el rey se han encontrado  
R 51.25: los que vienen con el rey / entre si van razonando  
R 51.44: todos se apearon juntos / para al rey besar la mano.  
R 51.50: Apeaos vos mi hijo / besareys al rey la mano  
R 51.62: ya se apeaua Rodrigo / para al rey besar la mano  
R 51.65: espanto se desto el rey / y dixo como turbado

R 51.74: con vna boz alterada / contra el rey assi ha hablado  
R 51.75: Por besar mano de rey / no me tengo por honrrado  
R 52.1: Dia era de los reyes / dia era señalado  
R 52.4: quando dueñas y donzellas / al rey piden aguinaldo  
R 52.7: que puesta delante el rey / desta manera ha hablado  
R 52.9: Con manzilla biuo rey / con ella biue mi madre  
R 52.29: Rey que no haze justicia / no deuia de reynar  
R 52.37: El rey de que aquesto oyera / començara de hablar,  
R 52.45: tente las tus cortes rey / no te las rebuelua nadie  
R 52.51: entonces dixera el rey / bien oyreys lo que dira  
R 52.69: que cartas que el rey vos manda / no me las quereys mostrare  
R 53.68: de aquesta tan grande afrenta / el Cid al rey se ha quexado  
R 53.69: el rey como aquesto vido / tres cortes auia armado.  
R 54.1: TRes cortes armara el rey / todas tres a vna sazón  
R 54.19: respondierales el rey / esso non faria non  
R 54.37: mantenga vos dios el rey / y a vosotros salue os dios  
R 54.43: nos somos hijos de reyes / sobrinos de emperador  
R 54.50: combidara os yo a comer / buen rey tomastes lo vos  
R 54.65: por no deshazer vuestra palabra / buen rey hiziera lo yo  
R 54.71: de gallinas y capones / buen rey no os lo cuento no.  
R 55.4: el conde Fernan gonçalez / y el buen rey don Sãcho Ordoñez  
R 55.15: el vno es tio del rey / el otro hermano del conde  
R 55.21: si mucho madruga el rey / el conde no dormia no  
R 55.24: el conde partio de Burgos / y el rey partio de Leon  
R 55.29: los del rey que passarian / y los del conde que non  
R 55.31: el rey como era risueño / la su mula reboluio  
R 55.36: con el agua y el arena / al buen rey el salpico  
R 55.37: alli hablara el buen rey / su gesto muy demudado  
R 55.49: Esso que dezis buen rey / veo lo mal aliñado  
R 55.57: vos traeys cetro de rey / yo vn venablo acerado  
R 55.71: Alli hablara el buen rey / yo las complire de grado  
R 55.75: Quando vido aquesto el rey / no quiso passar el vado  
R 56.2: BVen conde Fernan Gonçalez / el rey embia por vos  
R 56.23: que yo no he miedo al rey / ni a quantos con el son  
R 56.41: no la hazian por el rey / que no la merece non  
R 57.3: tiene lo el rey de Navarra / mal tratado a marauilla  
R 57.17: fuese donde estaua el rey / con lo que pensado auia  
R 57.60: de folgar alli con ella / sino que al rey los traeria  
R 57.92: gran miedo tienen en v'ella / porque cr'en qu'el rey la embia  
R 61.4: quando me vinieron cartas / del rey don Pedro mi hermano  
R 61.42: que voy a ver que me quiere / el rey don Pedro mi hermano  
R 61.48: fuyme para los palacios / del rey don Pedro mi hermano  
R 61.62: fuyme para el aposento / del rey don Pedro mi hermano  
R 61.63: mantenga os dios el rey / y a todos de cabo a cabo  
R 61.73: Porque es aquesso buen rey / nunca os hize desaguisado  
R 61.90: el mal consejo que diste / al rey don Pedro tu hermano  
R 61.97: Alli demandara el rey / quien haze mal a esse alano?  
R 61.105.106: Quan mal lo mirastes rey / rey que mal lo aueys mirado  
R 62.21: el rey de aquesto enojado / a su camara se entro  
R 62.24: y a vn vallestero de maça / el rey entregar mando  
R 62.30: aquel le dixo señora / el rey aca m'embio  
R 62.37: si el rey mi señor lo manda / hagasele [sic] que ordeno

R 62.49: el rey no me ha conosciado / con las virgines me voy  
R 64.41: porque el rey tiene en vos hijos / y en ella nunca los hae  
R 64.53: que el rey me pidio mi amor / y yo no se le quise dare  
R 64.67: y si el rey tiene en mis hijos / plugo a dios / y a su bondade  
R 64.97: y el rey no esta en esta tierra / que era ydo allen del mare,  
R 64.125: que al fin son hijos de rey / aun que son de baxa madre  
R 65.9: que ni rey ni emperador / no alcançaua otra tale  
R 65.16: pregunta por los palacios / del rey Carlos do estae  
R 65.20: dixesses me tu el portero / el rey Carlos donde estae.  
R 65.24: como vn romero tan pobre / por el rey va a preguntare  
R 65.57: Alli hablara el buen rey / bien oyreys lo que dirae  
R 65.82: la vida que yo tenia / Rey quiero vos la contare  
R 65.85: Alli hablara el buen rey / bien oyreys lo que diraes  
R 65.91.92: No vades alla el buen rey / buen rey no vades allae,  
R 65.113: Alli hablara el rey / con furia y con gran pesare  
R 65.121: O mal vuiesses rey Carlos / dios te quiera hazer male  
R 66.24: alla le van a presentar / al rey de la Moreria.  
R 66.25: Desde que el rey Moro lo vido / bien oyreys lo que dezia  
R 66.35: Alli hablara el rey Moro / bien oyreys lo que dezia  
R 66.65: Alli hablara el rey Moro / y desta suerte dezia  
R 68.1: QVEXO me de vos el rey / por auer credito dado  
R 68.44: y pido de vos emienda / rey señor primo y hermano  
R 69.3: el rey que vencio las Nauas / con todos los hijos dalgo  
R 69.5: hablo con don Diego el rey / con el se auia aconsejado  
R 69.28: siendo juntos en las cortes / el rey se lo auia hablado  
R 69.31: justo es lo qu'el rey pide / por nadie le sea negado  
R 69.42: nos menos lo pagaremos / ni al rey tal sera dado  
R 69.51: el pecho qu'el rey demanda / en las lanças lo han atado  
R 69.61: Quando aquesto oyera el rey / y que solo se ha quedado  
R 69.71: otorgo el rey el consejo / a dezir les ha embiado  
R 71.43: Siete años ha rey siete / que soy vuestra enamorada  
R 72.29: o buen rey si tu supiesesses / mi triste mensajeria  
R 72.33: El rey que venirlo vido / a recibir lo salia  
R 72.39: Ala te mantenga el rey / con toda tu compañia  
R 72.43: Yo te las dire buen rey / si tu me otorgas la vida  
R 72.59: buen rey sino la socorres / muy presto se perderia.  
R 72.61: El rey quando aquesto oyera / de pesar se amortecia  
R 73.2: POr Guadalquiuir arriba / el buen rey don Juan camina  
R 73.5: El buen Rey desde que lo vido / desta suerte le dezia  
R 73.25: yo te la dire buen rey / si me otorgas la vida  
R 73.40: desde que los tuuo labrados / el rey le quito la vida  
R 73.42: porque no labre otros tales / al rey del Andaluzia  
R 73.47: Alli habla el rey don Juan / bien oyreys lo que diria  
R 73.58: Alli hablara Granada / al buen rey le respondia  
R 73.59: Casada so el rey don luan / casada soy que no biuda  
R 73.63: Alli habla el rey don luan / estas palabras dezia.  
R 73.75: El rey Moro que esto vido / prestamente se rendia  
R 73.78: y cargo tres cargas de oro / al buen rey se las embia  
R 75.1: PAsseava se el rey Moro / por la ciudad de Granada  
R 75.19: A que nos llamaste rey / a que fue nuestra llamada?  
R 75.35: mas si rey a Alhama has de yr / dexa buen cobro a Granada  
R 75.51: de que el rey no pudo mas / triste se boluio a Granada.

R 76.3: el rey os manda prender / porque Alhama era perdida  
R 76.5: si el rey me manda prender / porque es Alhama perdida  
R 76.7: el rey lo puede hazer / mas yo nada le deuia  
R 76.13: si el rey perdio su ciudad / yo perdi quanto tenia  
R 77.1: YA se salia el rey Moro / de Granada para Almeria  
R 77.15: Alli hablara el rey Moro / bien oyres lo que dezia  
R 77.19: Yo te la dare buen rey / si me otorgares la vida  
R 77.25: Desque la vido el rey Moro / a la pared se boluia  
R 78.1: Ivgando estaua el rey Moro / y aun al axedres vn dia  
R 78.6: Fajardo jugaua a Lorca / y el rey Moro Almeria  
R 78.13: Calles calles señor rey / no tomes la tal porfia  
R 78.19: Alli hablara el rey Moro / bien oyreys lo que dezia  
R 82.35: Alli le hablo el rey / bien oyreys lo que hablo,  
R 82.46: por esso delante de ti / buen rey lo desafio yo  
R 82.58: y tomara la en su lança / y al buen rey la presento.  
R 82.59: De que aquesto vido el rey / con su hija le caso.  
R 85.1: MAndo el rey prender Virgilio / y a buen recaudo poner  
R 85.4: por vna traycion que hizo / en los palacios del rey  
R 87.2: A Caça yuan a caça / los caçadores del rey  
R 87.6: perdido auian los halcones / mal los amenaza el rey  
R 87.12: siete condes la demandan / y assi fazen tres reyes  
R 88.3: dierase la el rey su tio / por çelos que del cataua  
R 89.13: fija soy yo del buen rey, / y de la reyna de Castilla  
R 92.5: cata palacios del rey / cata los de don Beltran  
R 92.12: por su lengua diffamada / me mando el rey desterrar  
R 92.35: y tomar suelda [sic] del rey / si selo quisiere dar  
R 92.39: que si sueldo del rey toma / todo se puede vengar  
R 93.20: De alli se fuera llorando / el rey su padre la ha visto  
R 94.15.16: todos eran del gran rey / que a los reyes precedia  
R 94.123: daros he mucho dineros / mas que ningun rey tenia  
R 94.133: a vos el principe Paris / hijo del rey desta ysla  
R 94.134: hijo soys del mejor rey, / que en todo el mundo auia  
R 95.2: TRiste mezquino y pensoso / estaua el rey Menelao  
R 95.23: y no ser rey en el mundo / para ver me tan penado,  
R 95.28: fasta que derribe a Troya / y deguelle al rey Priamo  
R 95.41: y con muchos reyes Griegos / para Troya han embarcado.  
R 96.1: TRiste esta el rey Menelao / triste con mucho cuydado  
R 97.4: mientras que las treguas duran / que los dos reyes han dado  
R 97.5.6: el rey Priamo de Troya / tambien el rey Menelao  
R 97.107.108: vino el rey Agamenon / con esse rey Menelao  
R 97.112: los Griegos dan su consejo / a esse rey Menelao.  
R 97.116: los Troyanos no consienten / sino solo el rey Priamo,  
R 97.142: mas el primero combatiente / fue el rey Felix muy osado  
R 97.162: pues Hector varonilmente / muchos reyes ha matado  
R 97.170: era tomar vna pieça / de qualquier rey señalado  
R 97.184: Aqui murio el fuerte Hector / hijo desse rey Priamo  
R 97.205: reyes grandes y marqueses / lleuan el cuerpo a palacio  
R 97.207: delante del rey su padre / donde crecio mayor llanto  
R 97.211: despues que vido el buen rey / que no puede remediallo  
R 97.219: Muy bien lo dezis el rey / bien lo has determinado  
R 97.225: para el rey se fueron luego / desta manera han hablado  
R 97.227.228: Mantenga vos dios el rey / rey de Troya intitulado

R 97.231: danos el cuerpo buen rey / que del daremos recaudo  
R 97.329: hizo poner alli el rey / mucha vigilia y recaudo  
R 97.335: en esto vn rey de los Griegos / que Agamenon es llamado  
R 97.339: Reyes y nobles señores / duques condes de alto estado  
R 97.377: el rey Priamo en aquesto / sus tres hijos ha llamado  
R 97.442: determina de escreuir / a la reyna y rey Troyano  
R 97.444: diziendo altos señores / y reyes de grande estado  
R 97.471.472: fuese a hablar al rey / a esse gran rey Priamo  
R 97.475: En aquesto hablo el rey / desta manera ha hablado  
R 97.518: A todos parecio bien / y no a esse rey Menelao  
R 98.14: si Menelao no fuera / rey Griego la conquistara  
R 98.49: al rey Priamo por muger / que el amor le atormentaua  
R 98.82: y luego que la leyo / al rey Priamo hablara.  
R 100.13: Donde estays vos el buen rey / con quien yo me consolaua  
R 102.1: AQuel rey de los Romanos / que Tarquino se llamaua  
R 102.10: quando en su casa le vido / como a rey le aposentaua,  
R 102.21.22: Yo soy aquel rey Tarquino / rey de Roma la nombrada  
R 102.29: Esso no hare yo el rey / si la vida me costara,  
R 102.33: Como vido el rey Tarquino / que la muerte no bastaua  
R 102.65: el soberuio rey Tarquino / vino a noche a tu posada  
R 102.67: recebile como a rey / y dexo me violada  
R 102.87: de matar al rey Tarquino / y quemalle la su casa.  
R 102.97: que el soberuio rey Tarquino / ha forçado esta Romana  
R 102.106: y van se para el palacio / donde el rey Tarquino estaua  
R 105.98: donde con vn pie descalço / suelen los reyes entrar  
R 105.201: flor de lis gran rey de Francia / por alferez nos daran  
R 105.203: por Christianissimo rey / en toda la Christiandad  
R 106.51: de los reyes el mejor / si mejor puede ser dado  
R 106.129: tras ella el rey don Felipe / que tambien fue desdichado  
R 106.204: no puedan biuir de embidia / quantos reyes han quedado,  
R 106.217: tal rey y tal capitan / nunca en el cielo han entrado  
R 113.1: TRES hijuelos auia el rey / tres hijuelos que no mas  
R 116.18: por las sierras de Altamira / huyendo va el rey Marsin  
R 121.1: YA se assienta el rey Ramiro / ya se assienta a sus yantares  
R 121.27: y si lo creeys buen rey / sino ellos lo diran.  
R 126.25: lloralo el rey y la reyna / como aquel que les dolia  
R 139.22: hasta que el primero layme / rey de gloria bien ganada  
R 151.21: si lo hazia el buen rey / haze lo como señor  
R 151.39: oydolo auia el rey / mandole quitar la prision.  
R 152.7: crio me el rey de pequeño / hizo me dios barragan  
R 152.42: el vn pedaço de aquellos / a los pies del rey fue a dar  
R 164.49: hija soy del rey de Francia / y de la reyna Constantina  
R 165.2: Miraua de campo viejo / el rey de Aragon vn dia  
R 167.15: yo llore el rey mi marido / que d'este mundo partia  
R 167.17: yo llore al rey Alfonso / porque su reyno perdia  
R 167.19: llore al rey don Fernando / las cosas que mas queria  
R 167.33: de esse rey de los Franceses / que mi reyno me pedia  
R 167.42: esto eran dos hermanos / rey y reyna de Castilla  
R 175.2: EN Arjona estaua el duque / y el buen rey en Gibraltar  
R 175.14: andando se passeando / el rey començo a hablar  
R 175.23: Quien os lo dixo buen rey / no vos dixo la verdad  
R 178.23: que hijo soy del rey de Francia / mi madre es doña Beatriz

R 179.1: DVrmiendo esta el rey Almançor / a vn sabor ha tan grande  
R 179.3: los siete reyes de Moros / no lo osauan acordare  
R 179.10: mandadme dar las escalas / que fueron del rey mi padre  
R 179.22: ya le dan las escalas / que fueron del rey su padre  
R 186.1: EN Burgos esta el buen rey / don Alonso el desseado  
R 186.17: de aquel buen rey don Rodrigo / de los Godos tan nombrado  
R 186.43: creo que sera buen rey / malo de ser acabado  
R 186.51: desto se tuuiera el rey / por muy bien aconsejado  
R 186.79: bien auemos visto rey / lo mucho que aueys gastado  
R 186.100: los que quieren ser pecheros / con el rey se ayan quedado  
R 186.138: vayan los dos de vosotros / al rey auer razonado  
R 186.152: assi se fueron los dos / delante el rey a contallo  
R 186.153: el rey vistas sus razones / se auia mal enojado.  
R 186.157: este hecho vos buen rey / a mi me lo ayays cargado  
R 186.165: a don Nuño el buen rey / luego lo auia llamado  
R 187.1: Llanto haze el rey Daud / sus ojos fuentes tornados  
R 187.25.26: donde murio el rey Saul / rey de reyes consagrado  
R 187.35: que ya es muerto vuestro rey / que os daua paños preciados  
R 188.1: COn rauia esta el rey Daud / rasgando su coraçon

**reyna**: cfr. **reina**

**reynado**: cfr. **reinado**

**Reynaldos**: cfr. **Reinaldos**

**reynar**: cfr. **reinar**

**Reyner**: n. p. pers.

R 4.465: otro sea don Reyner / llamado duque de Aste

**reyno**: cfr. **reino**

**reyr**: cfr. **reír**

**rezar**: verbo

R 1.291: solo el se retraya / armado de armas blancas / y cuentas para \*rezare

R 3.536: absoluióle el hermitaño / por el comiença a \*rezare

R 6.222: el rey almançor va a la mezquita / para la çala \*rezar

R 6.356: Presto sale el rey Almançor / de la mezquita y el \*rezar

R 6.428: Apeose Melisendra / no cessando de \*rezar

R 6.432: los ojos puestos al cielo / no cessando de \*rezar

R 28.50: el dando gracias a dios / luego a \*rezar se metia

R 28.51: despues que ouo rezado / para el hermitaño se yua

R 28.103: hallo que estaua \*rezando / y que gemia y plañia

R 88.10: juntan se boca con boca / quanto vna missa \*rezada

**reziamente**: cfr. **reciamente**

**rezio**: cfr. **recio**

**Ribadeo**: n. p. lugar

R 105.93: Ribadeo buen condado / que su conde fue a heredar

**ribera**: s. f.

R 3.11: por la ribera del Pou / la caça buscando vane

R 4.354: aposentole Renaldos / ribera de vn rio caudale

R 40.2: VAlas me nuestra señora / qual dizen de la ribera

R 47.241: cerca esta de la ribera / d'aquesse rio de Tajo

R 74.12: prendian los molineros / quantos ay en la ribera,

R 74.36: que los Moros de Moclin / corridos vos han la ribera

R 109.2: SO los mas altos cipresses / riberas del alegria

R 112.4: vide estar vna donzella / ribericas de la mar

**riberica**: cfr. **ribera**

**ricamente**: adv. modo

R 39.18: el qual todo era de piedra / muy ricamente labrado

R 97.283: muy ricamente vestido / saluo los pies descalçado

R 97.312: hizieron vn artificio / muy ricamente labrado

**Ricardo**: n. p. pers.

R 3.218: o valiente don Vrgel / o don Ricardo Normante

**rico**: 1) adj. cal., 'opulento' 'acaudalado'

R 1.112: gozara de muger hermosa / rica y de gran linage

R 1.479: por casar con la Condessa / que era rica y de linaje

R 1.494: ricas fiestas se hizieron / en Yrlos essa ciudade

R 1.782: muy rica cena le guisa / el buen conde don Beltrane

R 1.1343: la condessa en las fiestas / sale muy rica y triunfante,

R 3.784: desque dineros no quiso / sus ricas joyas le dae

R 10.23: dierale vn manto rico / que no se puede apreciar

R 10.27: traele vn rico cauallo / qu'en la corte no ay su par

R 16.39: con muy ricos atauios / los mejores que tenia

R 16.161: cubiertos de ricas lunas / teñidas en sangre van

R 16.361: saco vn alfanje muy rico / para auelle de matar

R 19.17: ricas bodas me hizieron / en las quales dios no ha parte

R 19.19: ricos paños me cortaron / la reyna no los ha tales

R 22.74: d'excelente pagador / rica fama auras ganado.

R 22.293: mas tomo su rica espada / que Roldan l'auia lleuado

R 22.391: con riquissimos presentes / mensajes l'a despachado

R 25.25: todas tus ricas ciudades / con su gente tan galana

R 30.39: vn templo rico solene / de san Saluador llamado

R 30.55: despues que hizo para si / vnos muy ricos palacios

R 35.41: y muy rico y muy honrrado / el rey se fue a tornar

R 40.53: comprando muy ricas armas / jaezes para caualllos.

R 51.17: todos sombreros muy ricos / Rodrigo casco afilado

R 55.10: echan mano a las espadas / derriban ricos mantones

R 56.30: los que me dexo mi padre / poble los de ricos hombres

R 56.36: al que casaua su hija / dole yo muy rico don

R 97.257: las piedras eran muy ricas / preciosas y de alto estado

R 102.26: si cumples mi voluntad / seras rica y estimada

R 103.19: por el rico Coliseo / gran numero se subia

R 109.9: sembrada de ricas flores / vna verde praderia

R 126.12: su bulto lleuan cubierto / de muy rica pedreria  
R 139.43: como Venecia la rica / sobre aguas assentada  
R 139.79: rico templo donde amor / siempre haze su morada.  
R 141.41: que fuera rica mi suerte / si lo hizieran assi  
R 163.7: vn jubon rico broslado / que en la corte no ay su par  
R 163.9: dauanle vna rica gorra / que no se podria apreciar  
R 163.49: en vn rico monumento / todo hecho de cristal  
R 167.40: vn consuelo me quedaua / assentado en rica silla

**rico**: 1) adj. sust.

R 4.199: assi al pobre como al rico / assi al chico como al grande  
R 106.55: de los ricos tan temido / de los pobres tan amado

**Rico Franco**: n. p. pers.

R 87.13.14: robarala Rico Franco / Rico Franco Aragones  
R 87.17.18: falagala Rico Franco / Rico Franco Aragones  
R 87.27: prestedes me rico Franco / vuestro cuchillo lugues  
R 87.31: Rico Franco de cortese / por las tachas [sic] lo fue tender

**rienda**: s. f.

R 1.556: buelue riendas al cauallo / en el lugar no quiso entrare  
R 1.684: bueluen riendas a los cauallos / y entran en la ciudade  
R 3.82: el marques muy enojado / la rienda le fue a soltare  
R 6.155: al cauallo dalde rienda / y haga a su voluntad  
R 6.189: buelue riendas al cauallo / y entro se en la ciudad  
R 6.404: quando fueron cerca los Moros / la rienda le fue a largar  
R 6.481: boluio riendas al cauallo / para Melisendra buscar.  
R 27.11: boluio las riendas a priessa / da d'espuelas al cauallo  
R 53.40: apeanse de los cauallos / y las riendas han quitado  
R 53.50: cada vno açota la suya / con riendas de su cauallo  
R 83.11: buelue riendas al cauallo / y buelue se lo a buscar  
R 84.7: buelue riendas al cauallo / el remedio va a buscar  
R 141.7: dolor me tomo la rienda / por no lleuarme en sossiego  
R 177.15: la cola le dan por riendas / por mas deshonnrado yr  
R 180.39: buelue riendas al cauallo / y torno se a la ciudad

**rigor**: s. m.

R 6.439: que del rigor que lleuaua / la tierra hazia temblar

**riguridad**: s. f. ant., 'rigor'

R 4.204: mas quiero dexar memoria / de grande riguridade  
R 16.272: las palabras que dixera / eran con riguridade.

**riguroso**: adj. cal.

R 4.457: riguroso y justiciero / en mis reynos principale  
R 66.59: con vna boz rigurosa / desta suerte respondia.

**rincón**: s. m.

R 42.28: alla en Castilla la vieja / vn rincon se me oluidaua  
R 106.35: y en vn rincon de la casa / el mas pobre y apartado

**Río Verde**: n. p. lugar

R 66.1: Río verde río verde / mas negro vas que la tinta

**río:** s. m.

- R 3.121: quando llego a vn río / en medio de vn arenale  
R 3.677: en la orilla del río / el cauallo fuy a hallare  
R 4.354: aposentole Renaldos / ribera de vn río caudale  
R 35.33: cerca el río de Duero / alli fueron a lidiar  
R 38.47: los Moros cerca del río / que Horbi era llamado  
R 39.67: cabo [sic] el río de Narcea / pero fue vencido al cabo  
R 46.18: a las carnes y pescados / y las aguas de los rios.  
R 46.26: por que rieptas a los muertos / los ganados y los rios  
R 47.242: cerca esta de la ribera / d'aquesse río de Tajo  
R 50.19: Esto fue aquende el río / que agora Tajo se llama  
R 50.22: sin otros muchos lugares / que allende el río ganara  
R 55.27: y a la passada del río / mouieron vna quistion  
R 61.15: a la passada de vn río / passandole por el vado  
R 70.37.38: tu río tan caudaloso / tu río Guadalauiar  
R 71.63: fasta llegar cabe vn río / adonde vna barca estaua.  
R 94.5: vn río caudal la cerca / que nace dentro en Turquia  
R 108.52: mis dos ojos con pesar / en dos rios se han tornado  
R 139.41: de rios fuentes lagunas / d'estanques y mar cercada  
R 181.22: alla se le fue a caer / dentro del río lordan

**riqueza:** s. f.

- R 24.25: vn cofre de gran riqueza / hallaron dentro vn pilar  
R 103.45: sus tesoros y riquezas / el fuego los derritia  
R 139.66: de grandes mercaderias / y riquezas abundada  
R 163.13: la riqueza de su manto / no vos la sabria contar

**riquísimo:** cfr. **rico**

**risueño:** adj. cal.

- R 55.31: el rey como era risueño / la su mula reboluio

**rito:** s. m.

- R 50.83: limpiando los falsos ritos / a dios la rehedificaua

**robar:** verbo

- R 22.80: no sabes que este traydor / muchas vezes ha robado  
R 36.26: pues la batalla vencido / y el campo todo \*robado  
R 40.38: que nos corren nuestras tierras / y nos robauan el campo  
R 74.37: robado vos han el campo / lleuado vos han la presa  
R 87.13: robarala Rico Franco / Rico Franco Aragones  
R 95.5: que robo la linda Elena / de su templo consagrado  
R 97.412: entre las quales fue vna / que el coraçon le ha robado  
R 97.437: robo te tu coraçon / por el siniestro costado  
R 107.27: el oficio le ha robado / que aquel bien del bien passado  
R 171.38: plazer y contentamiento / robaron me la alegria

**roble:** s. m.

- R 3.163: al pie de vnos altos robles / vido vn cauallero estare  
R 89.5: arrimara se a vn roble / alto es a marauilla

R 89.10: cabellos de su cabeça / todo el roble cobrian  
R 164.7: arrimarse a vn roble / por esperar compañía

**robusto**: adj. cal.

R 97.15: por ver si es hombre robusto / o de gesto mesurado

**roçagante**: cfr. **rozagante**

**Rochafrida**: n. p. lugar

R 86.2: EN Castilla esta vn castillo / que se llama Rochafrida

R 86.4: al castillo llaman Rocha / y a la fonte llaman Frida

**rocín**: s. m.

R 5.80: por el campo y por la arena / por vn rocín mal domado

R 116.20: cauallero en vna zebra / no por mengua de rocín

R 177.14: descenden lo de vna torre / caualgan lo en vn rocín

R 177.18: cient açotes dan al conde / y otros tantos al rocín

R 177.19: al rocín porque anduuiesse / y al conde por lo rendir.

**rocino**: s. m.

R 114.6: que dueñas curauan del / donzellas del su rocino

**rocío**: s. m.

R 187.19: el cielo os quite el rocío / no llueua en vuestros collados

**rodar**: verbo

R 7.258: las pieças de los arneses / vereys **\*rodar** por el campo:

**Rodas**: n. p. lugar

R 4.119: y esse maestre de Rodas / Vrgel de la fuerça grande

R 105.215: el gran maestre de Rodas / en Malta no ha de quedar

**rodear**: verbo

R 6.353: siete vezes la rodea Gayferos / no halla por donde andar

R 20.21: siete bueltas la rodean / por ver si podran entrar

R 71.59: siete bueltas la rodea / al derredor de vna xara

R 83.18: los braços lleva cansados / de los muertos **\*rodear**

R 84.4: los braços lleua tollidos / no los puede **\*rodear**

**rodilla**: s. f.

R 3.718: entro dentro en la capilla / de rodillas se fue a hincare

R 4.28: desde son delante del / las rodillas van hincare

R 4.53: de rodillas por el suelo / el conde començo a hablare.

R 6.429: las rodillas puso en tierra / las manos fue a leuantar

R 10.47: las rodillas por el suelo / le començo de hablar

R 21.365: Hincó las rodillas en tierra / esta oracion dezia,

R 50.66: quando esto oyo el Arçobispo / de rodillas se hincaua

R 50.100: llegados delante el rey / de rodillas se hincauan

R 51.63: al hincar de la rodilla / el estoque se ha arrancado

R 92.31: las rodillas por el suelo / empeçole de rogar

R 168.17: las rodillas tiene en tierra / y en su coraçon echado

**Rodrigo:** n. p. pers.

- R 23.3: esse rey Godo Rodrigo / con su gran caualleria  
R 24.1: DOn Rodrigo rey de España / por la su corona honrrar  
R 24.33: don Rodrigo pauoroso / no curo de mas mirar  
R 25.31: el triste rey don Rodrigo / el que entonces te mandaua  
R 25.39: no paresce el rey Rodrigo / ni nadie sabe do estaua,  
R 26.1: LAs huestes de don Rodrigo / desmayauan y huyan  
R 26.5: Rodrigo dexa sus tierras / y de el real se salia  
R 27.2: YA se sale de la priessa / el rey Rodrigo cansado  
R 27.7: Desdeque esto vido Rodrigo / no curo de mas mirallo  
R 27.31: perdistes al rey Rodrigo / el vuestro marido honrrado  
R 27.49: y es que via el rey Rodrigo / con el gesto muy ayrado  
R 28.1: DEspues quel rey don Rodrigo / a España perdido auia  
R 28.59: el desdichado Rodrigo, / yo soy que rey ser solia,  
R 28.107: Respondio el buen rey Rodrigo / la culebra me comia  
R 28.115: Aqui acabo el rey Rodrigo / al cielo derecho se yua.  
R 30.76: que cometio don Rodrigo / el rey malauenturado  
R 43.1: A Fuera a fuera Rodrigo / el soberuio Castellano  
R 43.8: quando el rey fue tu padrino / tu Rodrigo el ahijado  
R 43.19: bien casaste tu Rodrigo / muy mejor fueras casado  
R 51.5: entre'ellos yua Rodrigo / el soberuio Castellano  
R 51.8: todos caualgan a mula / solo Rodrigo a cauallo  
R 51.10: todos visten oro y seda / Rodrigo va bien armado  
R 51.12: todos espadas ceñidas / Rodrigo estoque dorado  
R 51.14: todos con sendas varicas / Rodrigo lança en la mano  
R 51.16: todos guantes olorosos / Rodrigo guante mallado  
R 51.18: todos sombreros muy ricos / Rodrigo casco afilado  
R 51.31: como lo oyera Rodrigo / en hito los ha mirado  
R 51.45: Rodrigo se quedo solo / encima de su cauallo  
R 51.53: Desdeque Rodrigo esto oyo / sintiose mas agraiado,  
R 51.61: ya se apeaua Rodrigo / para al rey besar la mano  
R 51.67: quitate Rodrigo alla / quitate me alla diablo  
R 51.71: Como Rodrigo esto oyo / apriessa pide el cauallo  
R 59.11: este don Rodrigo de Lara / qu'esse lo auia ganado  
R 59.22: doña Lambra de Burueua / con don Rodrigo de Lara  
R 59.70: porque aun oy os desposaron / con don Rodrigo de Lara  
R 59.111: hallo en ella a don Rodrigo / desta manera le habla.  
R 59.129: Alli hablo don Rodrigo / bien oyreys lo que dira  
R 60.1.2: A Caçar va don Rodrigo / y aun don Rodrigo de Lara  
R 60.17.18: a mi dizen don Rodrigo / y aun don Rodrigo de Lara  
R 60.27.28: si a ti dizen don Rodrigo / y avn don Rodrigo de Lara  
R 64.15: don Rodrigo de Chauela / que llaman del Marichale  
R 64.25: don Rodrigo es el primero / y los otros tras el vane  
R 64.31: Ya os conozco don Rodrigo / ya os conozco por mi male  
R 64.49: siempre fuystes don Rodrigo / en toda mi contrariedade  
R 64.111: don Rodrigo es tan cruel / dize que la ha de matare  
R 67.14: sale se lo a recibir / don Rodrigo esse hidalgo  
R 75.43: don Rodrigo es de Leon / marques de Caliz se llama  
R 105.35: Aguilas ciudad Rodrigo / y Plazencia Carauajal  
R 186.17: de aquel buen rey don Rodrigo / de los Godos tan nombrado

**roer:** verbo

R 70.48: que la rayz de sus yeruas / bestias roydo les han

**rogar**: verbo

- R 1.11: \*Rogar vos quiero sobrino / el buen Frances naturale  
R 1.166: quando el buen conde Dirlos / ruega mucho al emperante  
R 1.180: y esto delante de todos / lo quiero mucho \*rogare  
R 1.380: vna cosa \*rogar vos quiero / no me la querays negare  
R 1.440: Por dios te ruego el portero / me digas vna verdade  
R 1.454: Por dios te ruego hermano / no te quieras enojare  
R 1.609: Esforçados caualleros / vna cosa os quiero \*rogare  
R 1.654: Por dios te ruego escudero / me digas vna verdade  
R 1.704: Ruego te yo cauallero / que me quieras escuchare  
R 1.740: el conde le esta \*rogando / que nadie del sepa parte  
R 1.828.829: Por Dios vos ruego mi tio / por dios vos quiero \*rogare  
R 1.1138: vna cosa \*rogar vos quiero / no me la querays negare  
R 1.1171: vereys ir dueñas y donzellas / a vnos y a otros \*rogare  
R 1.1224: vna cosa \*rogar os quiero / no vos querays enojare  
R 3.140: y al tu precioso hijo / por mi te plega \*rogare  
R 3.206: no en hazer grandes extremos / mas por el alma \*rogare.  
R 3.237: \*rogando me que viniessse / contigo por te aguardare  
R 3.373: por quel me rogo en Paris / le viniessse acompañare  
R 3.478: mas lo que vos encomiendo / es por mi querays \*rogare  
R 3.523: lo que vos ruego y encomiendo / no lo querays olvidar  
R 3.596: El marques que aquesto oyera / començole de \*rogare  
R 3.753: \*rogando esta al hermitaño / que le quisiesse ayudare  
R 3.781: al hermitaño rogaua / dineros quiera tomare,  
R 4.97: \*rogando le que se fuesse / con el a le acompañare  
R 4.341: quanto mas por el le ruegan / tanto mas lo haze guardare,  
R 4.391: quando algo le rogauan / mostraua mucho pesare  
R 4.393: rogaua con cortesía / le quisiessen perdonare  
R 5.116: el de cierto bien quisiera / dar remedio en lo \*rogado  
R 6.49.50: Por dios vos ruego mi tio / por dios vos quiero \*rogar  
R 6.79: por esto vos ruego tio / las vuestras me querays dar.  
R 6.283: Por dios os ruego cauallero / a mi vos querays llegar  
R 6.489.490: Por dios os ruego Gayferos / por dios vos quiero \*rogar  
R 7.26: Montesinos Montesinos / quanto ha que os he rogado  
R 8.9: mucho os ruego de mi parte / me lo querays otorgar  
R 8.125: mucho os ruego que esta noche / que no querades faltar  
R 8.139.140: lo que aueys de \*rogar a mi / os tengo yo a vos de \*rogar;  
R 8.227: por esso os ruego señor / la vida le querays dar.  
R 8.269: mucho rogo a su primo / a su primo don Roldan  
R 8.309: ruego vos mucho señores / que me digays la verdad  
R 10.171: por el rogauan los grandes / quantos en la corte estan  
R 10.173.174: por el rogaua Oliueros / por el rogaua Roldan  
R 10.175: y ruegan los Doze pares / de Francia la natural  
R 10.180: lleuauan vn crucifixo / para al buen rey \*rogar  
R 10.259: por vos he rogado al rey / nunca me quiso escuchar  
R 10.297: Por dios te ruego el paje / en amor de caridad  
R 10.300: que vayas a la princesa / de mi parte a le \*rogar  
R 16.17: por ala te ruego Moro / assi te alargue la vida  
R 16.294: El emperador questo vido / empeçole de \*rogar,  
R 17.17: Por ala te ruego Guarinos / Moro te quieras tornar

R 19.25: assi ruego a dios del cielo / y a santa Maria su madre.  
 R 19.105.106: mas lo que vos ruego mi tio / y lo que vos vengo a \*rogar,  
 R 21.377: y rogad a dios por mi / mientra tuuierdes vida  
 R 22.281: mas por mas que le rogo / nada le fue otorgado  
 R 22.284: ni jamas boluio con el / a lo que le era rogado  
 R 28.71: el hermitaño ruega a dios / por si le reuelaria,  
 R 28.95: ruega por mi el hermitaño / porque acabe bien mi vida  
 R 33.25: diziendo nos vos rogamos / señoras por cortesia  
 R 33.69: empero yo ruego a Dios / tambien a santa Maria  
 R 37.34: folgando la reyna dello / a Bernaldo lo ha rogado  
 R 37.53: mucho vos ruego señor / que me deys si os viene en grado  
 R 47.43: Ay ruego'os por dios el conde / buen conde Arias Gonçalo  
 R 47.60: juntanse diez caualleros / todos juntos le han rogado  
 R 47.295: ruego a la virgen Maria / y al su hijo muy amado  
 R 47.303: por tanto os ruego señores / como amigos y vassallos  
 R 59.87: tanto le rogo Gonçalo / que el ayo se lo contara,  
 R 59.89: mas mucho os ruego mi hijo / que no salgays a la plaça  
 R 67.15: por dios os ruego obispo / que no passedes el vado  
 R 83.49: por dios te ruego el Moro / me digas vna verdad.  
 R 89.21: por dios te ruego cauallero / lleues me en tu compañía  
 R 90.31: por dios te ruego marinero / digas me ora esse cantar  
 R 92.32: las rodillas por el suelo / empeçole de \*rogar  
 R 92.42: ya que despedir se quieren / a su padre fue a \*rogar  
 R 102.38: Si no cumples mi desseo / como yo te lo rogaua  
 R 103.65: todos le ruegan que amanse / su crueldad y porfia.  
 R 103.67: Doriporo se lo ruega / Esporo la combatia  
 R 103.71.72: Claudi'Agusta se lo ruega / ruega le [sic] lo Mesalina  
 R 103.83: los ayos se lo rogauan / el Tonsor y el que tenia  
 R 103.87: quanto mas todos le ruegan / el de nadie se dolia.  
 R 110.21: por dios os ruego mi madre / que no me dedes marido  
 R 129.3: yo te ruego que hablemos / en aquel tiempo passado  
 R 131.82: dixeles esta razon / \*rogandoles que cantassen  
 R 154.5: rogo me que la lleuasse / a las tierras de Aragon.  
 R 157.12: o mi primo Montesinos, / lo que agora yo os rogaua  
 R 172.8: con graue quexa del daño / le comiença de \*rogar  
 R 186.23: \*rogando anda a dios del cielo / que le vudiesse ayudado

**Rojas:** n. p. pers.

R 105.83: Poza Rojas ha tomado / Chinchon no ay mas que le dar

**rojo:** adj. cal.

R 6.64: comiendo la carne cruda / beuiendo la roja sangre

R 111.10: pues como las carnes crudas / y beuo la roja sangre

**Roldán:** n. p. pers.

R 1.96: quedareys encomendada / a Oliueros y a Roldane

R 1.136: con el sale Oliueros / con el sale don Roldane

R 1.202: y encomiendo la a Oliueros / y encomiendo la a Roldane

R 1.483: sino por fuerça de Oliueros / y a porfia de Roldane

R 1.493: mas por el se desposara / esse paladin Roldane

R 1.507: Señor en ellas fue Oliueros / y el emperador y Roldane

R 1.543: por Celinos era Oliueros / Oliueros y Roldane

R 1.663: sobre vn pleyto que traya / con Oliueros y Roldane  
R 1.665: los que la lleuan en medio / son Roldan y don Beltrane  
R 1.699: enemigo de Oliueros / y enemigo de Roldane  
R 1.773: si quiza dentro en mis tierras / Roldan ha hecho algun male  
R 1.891: siendo siempre con nosotros / contra el Paladin Roldane.  
R 1.923: o no me hallardes biuo / o al paladin Roldane  
R 1.961: con el esta Oliueros / con el esta don Roldane  
R 1.970: desde don Roldan los vido / presto se fue a leuantare  
R 1.1009: solo queda Oliueros / y el paladin Roldane  
R 1.1025: sino a porfia mia / y a ruego de don Roldane  
R 1.1039: mas por el fue presentado / esse paladin Roldane  
R 1.1063: mas por el esta aqui Oliueros / y por el esta don Roldane  
R 1.1086: Don Roldan que esto oyera / con gran enojo y pesare  
R 1.1097: mouido de muy gran saña / luego hablo don Roldane.  
R 1.1107: Calledes dixo Gayferos / Roldan no digays a tale  
R 1.1137: y muy mucho mas del campo / contra Oliueros y Roldane  
R 1.1141: pues no es principal Oliueros / ni menos es don Roldane  
R 1.1145: tomad vos a Oliueros / y dexad me a don Roldane.  
R 1.1154: los que a Roldan mal quieren / al conde Dirlos hazen parte  
R 1.1235: ni al conde han enojado / Oliueros ni Roldane  
R 1.1270: Don Roldan desquesto oyera / presto tal respuesta haze.  
R 1.1278: Pues requieros don Roldan / por mi y el de Montaluane  
R 1.1284: Plaze me dixo Roldan / y aun si queredes antes.  
R 1.1296: don Roldan de su esposa / que tan tristes llantos haze  
R 1.1306: entonces dixo Roldane / ques contento y que le plaze  
R 1.1346: el vno es don Roldan / y Reynaldos de Montaluane  
R 3.216: o esforçado don Renaldos / o buen paladin Roldane  
R 4.46: mandad salir todos fuera / no quede sino Roldane  
R 4.76: la qual era de creencia / diola en manos Roldane,  
R 4.256: el qual esta puesto en vandos / con tu sobrino Roldane  
R 4.311: don Roldan quedo enojado / mas no lo quiso mostrare  
R 4.336: sobre todos le pesaua / a esse paladin Roldane  
R 5.110: con vn paje que alli estaua / a don Roldan la ha embiado  
R 5.113: Don Roldan leyo la carta / todo se ha alterado  
R 5.139: de lo que ordena Roldan / de que fue algo gozado  
R 5.147: que don Roldan haze gente / y que exercito ha juntado.  
R 5.157: a Roldan embio a dezir / que solo no sea osado  
R 6.40: preguntando va preguntando / por su tio don Roldan  
R 6.81: Don Roldan de que esto oyo / tal respuesta le fue a dar,  
R 6.101: Bien parece don Roldan / que siempre me quesistes mal  
R 6.111: hablado le ha don Roldan / empeço le de hablar.  
R 6.133: Luego mando don Roldan / sus armas aparejar  
R 6.141: Pesa le a don Roldan / también a los Doze pares  
R 6.148: con vna boz amorosa / llamara lo don Roldan.  
R 6.162: ya le daua su espada / y toma la de don Roldan,  
R 6.308: dar las eys a Oliueros / dar las eys a don Roldan  
R 6.334: primo hermano de Oliueros / sobrino de don Roldan  
R 6.376: fuesse tal vuestro cauallo / como el de don Roldan  
R 6.456: este deue ser encantado / esse paladin Roldan  
R 6.474: primo hermano de Oliueros / sobrino de don Roldan.  
R 6.504: que estas armas y cauallo / son de mi tio don Roldan  
R 6.588: con el sale Oliueros / con el sale don Roldan

R 6.596: y con el yua Doñalda / la esposa de Roldan  
R 8.270: mucho rogo a su primo / a su primo don Roldan  
R 8.274: ya se parte don Reynaldos / con el yua don Roldan  
R 8.282: que su criado don Reynaldos / y su primo don Roldan  
R 8.332: bien vey a la infanta / a Reynaldos y a don Roldan  
R 9.19: mucho le peso a Roldan / de vello assi maltratar  
R 9.38: Mucho se enojo de aquesto / el bueno de don Roldan  
R 9.45: ya se parte don Roldan / ya se parte ya se va  
R 9.65: Don Roldan con gran enojo / que auia de lo escuchar  
R 9.90: alço el Moro su espada / a don Roldan fue acertar  
R 9.93: Don Roldan que aquesto vido / tal golpe le fuera a dar  
R 9.101: Don Roldan le dixo luego / bien oyreys lo que dira  
R 9.112: quitole luego las armas / el bueno de don Roldan  
R 9.120: armado y con sus vestidos / parecia a don Roldan  
R 9.130: desde vido el cuerpo muerto / penso que era don Roldan  
R 9.141: Don Roldan muy bien armado / con las armas que fue a tomar  
R 9.154: dixole como en la puente / auia muerto a don Roldan,  
R 9.161: ya se parte don Roldan / a Paris a la cercar  
R 9.222: consigo lleua a Doñalda / la esposa de Roldan  
R 9.226: que aquel Moro valiente / era su primo don Roldan  
R 9.231: que don Roldan era biuo / y como estaua en el real  
R 9.261: don Roldan y don Reynaldos / comiençan a pelear  
R 9.267: fue Roldan a su esposa / con ella plazer tomar  
R 9.276: quando el emperador supo / que venia don Roldan  
R 9.288: todos vieron plazer / de la venida de don Roldan.  
R 10.174: por el rogaua Oliueros / por el rogaua Roldan  
R 16.134: la vna es de Oliueros / la otra de don Roldan  
R 16.178: con el yua Oliueros / con el yua don Roldan  
R 16.244: mas es mengua de Oliueros / y assi mesmo de Roldan  
R 16.247: por dios a Roldan me llamen / porque vaya a pelear  
R 16.255: Don Roldan quando esto oyera, / empieça le de hablar  
R 16.274: Mucho estoy marauillado / de vos señor don Roldan  
R 16.284: leuanto se con enojo / esse paladin Roldan  
R 16.370: que le llaman Baldouinos / sobrino de don Roldan.  
R 16.380: tu buen pariente Oliueros / y esse tu tio don Roldan  
R 16.385: don Roldan alla do estaua / no haze sino sospirar,  
R 16.390: sin mas hablar con ninguno / don Roldan luego se parte  
R 16.397: Don Roldan quando esto oyo / respondiera le muy mal.  
R 16.409: Roldan que al Moro vio en tierra / luego se fue apear  
R 16.432: la vna es de Oliueros, / la otra de don Roldan  
R 16.435: Don Roldan quando esto oyera / assi l'empeço de hablar.  
R 16.460: por manos del esforçado / el buen paladin Roldan.  
R 18.2: EN Paris esta doña Alda / La esposa de don Roldan  
R 18.57: que su Roldan era muerto / en la caça de Ronces valles.  
R 19.12: de te Dios ventura en armas / como al paladin Roldan  
R 22.7: quando llego don Roldan / de todas armas armado  
R 22.35: alli el fuerte don Roldan / junto a Carlos s'a llegado  
R 22.87: Alli dixo don Roldan / Esso tu lo has causado  
R 22.251: don Roldan fue empos del / en su ligero cauallo  
R 22.257: mas el leal don Roldan / otro lleuaua pensado  
R 22.273: y no me tengan por Roldan / sino fuere ansi acabado  
R 22.294: mas tomo su rica espada / que Roldan l'auia lleuado

R 65.46: no se humilla a Oliueros / ni menos a don Roldane  
R 65.52: Desde aquesto vio Oliueros / desde aquesto vio Roldane  
R 65.60: Tata tate Oliueros / tate tate don Roldane  
R 65.100: Alli hablara Oliueros / alli hablo don Roldane  
R 65.112: alço su mano derecha / dio vn bofeton a Roldane.  
R 116.8: o quan bien los esforçaua / esse Roldan paladin  
R 177.46: dios os lo eche en suerte / a esse Roldan Paladin.

**Roma** : n. p. lugar

R 22.409: mas Roma y Costantinopla / l'embieron tal recaudo  
R 102.22: Yo soy aquel rey Tarquino / rey de Roma la nombrada  
R 102.43: yo dire por toda Roma / que ambos juntos os tomara  
R 102.52: muy alegre y muy contento / para Roma se tornaua.  
R 102.58: a llamar a su marido / porque ella en Roma estaua,  
R 102.90: en vn monumento negro / el cuerpo a Roma lleuaua  
R 103.2: Mlra Nero de Tarpeya / a Roma como se ardia  
R 103.61: de ver abrasar a Roma / gran deleyte recebia  
R 104.29: la gran soberuia de Roma / agora España la refrena  
R 105.172: Calabria y Bruça d'un reyno / Roma Romania triunfar  
R 139.2: VAleucia ciudad antigua / Roma primero nombrada  
R 139.3: primeramente de Roma / y de su gente habitada

**romance**: s. m.

R 7.366: quedaron todos contentos / y el Romance fue acabado.

**Romania**: n. p. lugar

R 105.172: Calabria y Bruça d'un reyno / Roma Romania triunfar

**romano**: adj. gen.

R 16.184: y esse Gaston y Claros / con el Romano final  
R 102.1: AQue! rey de los Romanos / que Tarquino se llamaua  
R 102.4: enamoro se de Lucrecia / la noble y casta Romana  
R 102.80: Luego alli en aquel momento / muerta cae la Romana  
R 102.95: O Romanos o Romanos / doleos de mi triste fama  
R 102.98: que el soberuio rey Tarquino / ha forçado esta Romana  
R 103.11: los siete montes Romanos / lloro y fuego los hundia  
R 104.9: los tan famosos Romanos / puestos so yugo y melena  
R 139.7: despues del pueblo Romano / colonia fueste nombrada

**romería**: s. f.

R 57.6: vino alli vn conde Normando / que passaua en romeria

**romero**: s. m.

R 20.3: en figura de romeros / no nos conozca Galuan  
R 20.13: ya se parten los romeros / ya se parten ya se van  
R 20.36: Dios te salue la condessa / los romeros bien vengays  
R 20.39: Con dios vades los romeros / que nos puedo nada dar  
R 20.42: que el conde me auia mandado / a romeros no aluergar  
R 20.56: n'os tenia yo mandado / a romeros no aluergar?  
R 20.61: alli hablaron los romeros / y empieçan de hablar  
R 20.65: calledes vos los romeros / no ayades vuestra parte  
R 20.73: quien erades los romeros / que al conde fuistes matar?

R 20.75: Allí respondió el romero / tal respuesta le fue a dar.  
R 22.191: en abito de romero / sea luego encaminado  
R 22.233: ya se va el nueuo romero / del todo desconsolado  
R 65.23: como vn romero tan pobre / por el rey va a preguntare

**romper**: verbo

R 8.339: ellos \*rompiendo entre la gente / al castillo llegado han  
R 22.379: que quando el alua rompio / los mas se han abaxado  
R 95.13: \*rompiendo sus vestiduras / y las sus baruas messando  
R 106.9: romped la parte mejor / de mi siniestro costado  
R 106.189: rompan los gritos las nuues / tengan el cielo espantado  
R 171.48: con saeta dulce y dorada / el coraçon me rompia  
R 188.33: rompanse las tus entrañas / rasgue se el tu coraçon

**Ronces valles**: cfr. **Roncesvalles**

**Roncesvalles**: n. p. lugar

R 17.2: MAla la vistes Franceses / la çaça de Roncesvalles  
R 18.58: que su Roldan era muerto / en la çaça de Ronces valles.

**Ronda**: n. p. lugar

R 76.9: porque yo era ydo a Ronda / a bodas de vna mi prima  
R 115.1: MI padre era de Ronda / y mi madre de Antequera

**ropa**: s. f.

R 1.945: y encima vn collar de oro / y vna ropa roçagante  
R 3.550: rescuñaua la su cara / sus ropas rasgado hae  
R 3.729: de no vestir otras ropas / ni renouar mi calçare  
R 20.7: encima ropas de seda / vistamos las de sayal  
R 21.406: desnudo le los vestidos / y las ropas que tenia  
R 71.29.30: dexad las ropas continas / y vestid ropas de pascua  
R 94.128: de ropas verdes vestida / vn arco al cuello traya  
R 124.3: vestidas ropas de luto / aforradas en sayal  
R 165.8: vnas cargadas de sedas / y otras de ropas finas

**roque**: s. m.

R 78.7: xaque le dio con el roque / el alfez le prendia

**roquete**: s. m.

R 67.38: no cale [sic] dezir quien es / que es el del roquete blanco.

**Rosa**: n. p. pers.

R 86.12: dentro estaua vna donzella / que llaman Rosa florida  
R 86.20: vna noche estando assi / gritos da Rosa florida  
R 86.24: Qu'es aquesto mi señora / qu'es esto Rosa florida

**rosa**: s. f.

R 94.31: de lirios y rosas frescas / que era grande marauilla  
R 111.15: cogiendo rosas y flores / en vn vergel de su padre.  
R 156.3: quando los lirios y rosas / muestran mas su alegria  
R 184.2: Olorosa clauellina / nueua flor rosa temprana

**Rosafresca:** n. p. pers.

R 117.1: ROsafresca Rosafresca / tan garrida y con amor

**rosal:** s. m.

R 10.94: a la sombra de vn acipres [sic] / debaxo de vn rosal

R 109.8: jazmines por todas partes / rosales tambien auia

R 112.6: sola laua y sola tuerce / sola tiende en vn rosal

**rosicler:** s. m.

R 97.280: de oro resplandeciente / y rosicler colorado.

**rostro:** s. m.

R 19.9: Dios te de barbas en rostro / y te haga barragan

R 22.78: O como hablas sobrino / con rostro tan enojado;

R 94.56: la otra le coge el sudor / que de su rostro salia

R 124.56: el cuerpo de plata fina / el rostro era de cristal

R 131.68: sus cabeças inclinadas / y sus rostros tristeçicos

R 171.45: mostrando se en rostro fiero / de que gran temor auia

**Rota:** n. p. lugar

R 105.7: Rota del buen duque d'Arcos / a donde bate la mar

**roto:** adj. cal.

R 65.5: vna esclauina trae rota / que no valia vn reale

R 85.39: Rotos tengo mis vestidos / no estoy para parecer

**rotundo:** adj. cal.

R 103.17: van en cauallo rotundo / la gente a penas cabia

**Roussillon:** n. p. lugar

R 105.160: Cataluña Barcelona / Ruysellon la Pusandar

**roydo:** cfr. **ruido**

**rozagante:** adj. cal.

R 1.945: y encima vn collar de oro / y vna ropa roçagante

**rrabia:** cfr. **rabia**

**rubí:** s. m.

R 80.26: encima en el chapitel / estaua vn rubí preciado

**rubio:** adj. cal.

R 94.47: ruuios cabellos tendidos / que vn sutil velo cubrian

R 108.45: saque los ruuios cabellos / de mi grossero tocado

**Rubria:** n. p. pers.

R 103.69: a su pies ruuia se lança / acepte lo que pedia.

**ruego:** s. m.

R 1.484: y a ruego de Carlos magno / de Francia rey Emperante

R 1.1025: sino a porfia mia / y a ruego de don Roldane

R 1.1172: ni por ruegos ni por cosas / no los pueden apaziguare:  
R 6.183: no diran que bueluo por ruego / mas que bueluo por couarde,  
R 97.483: mas tantos ruegos hizieron / que ouo por bien de otorgallo  
R 131.103: Quando oyeron mi ruego / por mis penas amansar

**Rufino**: n. p. pers.

R 103.80: Aulo Plauco se lo habla / Rufino se lo pedia

**ruido**: s. m.

R 3.27: oyeron vn gran roydo / entre las ramas sonare  
R 7.280: oy entre los Doze pares / veo gran ruydo armado

**ruiseñor**: s. m.

R 94.33: el ruyseñor cantaua / con muy dulce melodia  
R 118.8: por ay fuera passar / el traydor del ruyseñor  
R 151.4: quando canta la calandria / y responde el ruyseñor  
R 151.28: si quiera fuesse calandria / o tordico o ruyseñor  
R 156.13: ni cantar los ruyseñores / en los ramos melodia

**ruuia**: cfr. **Rubria**

**ruuio**: cfr. **rubio**

**Ruy**: n. p. pers.

R 47.254: Alli salio vn cauallero / que Ruydiaz es llamado  
R 47.269: que solo Ruydiaz queda / que no me besa la mano?

**ruydo**: cfr. **ruido**

**Ruysellon**: cfr. **Roussillon**

**ruyseñor**: cfr. **ruiseñor**

**ruido**: s. m.

R 3.27: oyeron vn gran roydo / entre las ramas sonare  
R 7.280: oy entre los Doze pares / veo gran ruydo armado

**ruiseñor**: s. m.

R 94.33: el ruyseñor cantaua / con muy dulce melodia  
R 118.8: por ay fuera passar / el traydor del ruyseñor  
R 151.4: quando canta la calandria / y responde el ruyseñor  
R 151.28: si quiera fuesse calandria / o tordico o ruyseñor  
R 156.13: ni cantar los ruyseñores / en los ramos melodia

**ruuia**: cfr. **Rubria**

**ruuio**: cfr. **rubio**

**Ruy**: n. p. pers.

R 47.254: Alli salio vn cauallero / que Ruydiaz es llamado  
R 47.269: que solo Ruydiaz queda / que no me besa la mano?

**ruydo:** cfr. **ruido**

**Ruyellon:** cfr. **Roussillon**

**ruyseñor:** cfr. **ruiseñor**